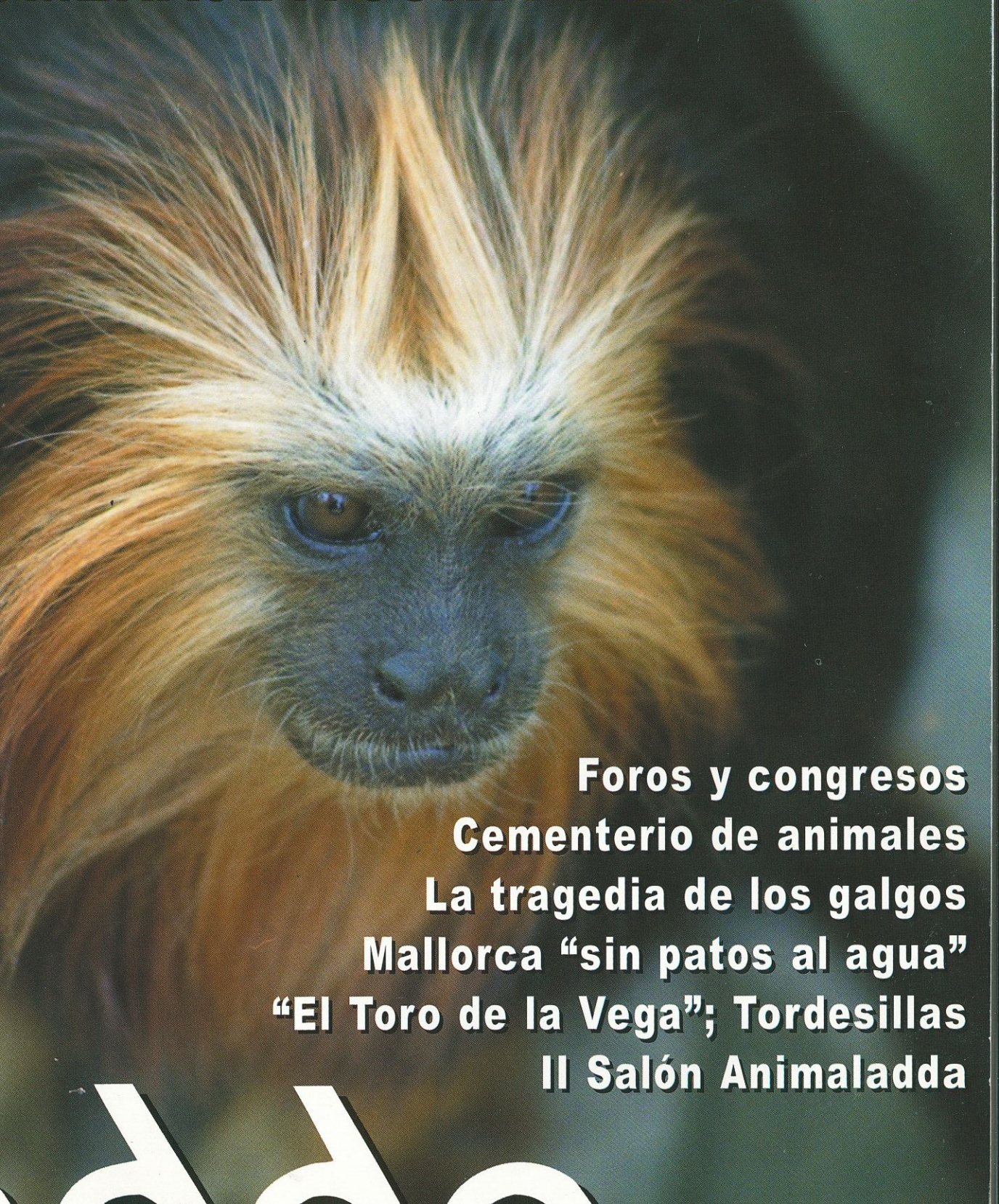


# **GESTIÓN DE REFUGIOS**

## **COMENAJE A JORDI SABATER PI**



**Foros y congresos**  
**Cementerio de animales**  
**La tragedia de los galgos**  
**Mallorca "sin patos al agua"**  
**"El Toro de la Vega"; Tordesillas**  
**II Salón Animaladda**

**adda**





BUSCO A MI PADRE,  
A MI MADRE, A MIS  
HERMANOS...  
¿ALGUIEN SABE QUIÉN  
LOS LLEVA PUESTOS?



A por ellos...  
Los mundiales  
del fútbol 4

Gestión de  
refugios ..5

Jordi Sabater Pi,  
pionero e introductor  
de la etología en España 13



II Salón  
Animaladda 21

Nunca es tarde  
cuando llega 25

Un cementerio de  
animales 28



La Directiva sobre Cosméticos se muere de vieja 32

Malas noticias para los pollos de engorde  
(broilers) 33

Nacer galgo. Vivir y morir torturado 36

Tordesillas. Rompiendo lanzas a favor  
de un sueño 38

ADDA acaba con la  
suelta de patos en  
Mallorca 41

Conferencia  
CIPLAE III 43

Segundo Congreso  
de abogados  
animalistas 45



¿Es usted un buen defensor de los animales? 46

Noticias 49

Foros 51

Cartas de los lectores 53

Foto Portada: (ADDA) Tití leonado

*De nuevo estamos con ustedes. Seis meses pasan rápido, y preparar otro ejemplar de la revista —la hacemos nosotros— compaginándolo con el trabajo diario de la asociación no es fácil. De aquí los retrasos que, a veces, se producen. Pero lo importante es que llevamos ya 16 años de continuidad tratando de explicar lo más relevante en esta apasionante aventura de defender a los animales en una España, ignorante al principio, hostil en muchos casos, pero que parece al fin interesarse por los indefensos, por los más débiles, por los sin voz para muchos, pero que son capaces de sentir el miedo, la alegría, el frío, el calor, el dolor y el deseo irrefrenable de vivir como cualquier ser humano.*

*Los animales de compañía ocupan otra vez un importante espacio. Presentamos en este ejemplar la gestión de refugios vista desde el sector privado y de la Administración. El colectivo implicado puede sacar importantes conocimientos de su detallado discurso. Hemos visitado un cementerio de animales y Cataluña implementa a partir del 1 de enero de 2007 la ley que prohíbe matar en albergues y centros de acogida. Una primicia muy importante.*

*El homenaje al Dr. Jordi Sabater Pi, organizado por la FEDAN, y la entrevista que nos concedió resultan de inexcusable lectura. Un hombre sabio, con un impresionante historial científico al que se le ha negado el Premio Príncipe de Asturias, quizá por aquello de que «nadie es profeta en su tierra».*

*Estuvimos en el Toro de la Vega de Tordesillas (Valladolid), ADDA ha terminado con la suelta de patos en Mallorca y se relata el triste final —una más de las costumbres/tradiciones de repugnante tortura— que se produce con el ahorcamiento de galgos en Castilla-León.*

*Cuando parece que el gobierno español empieza a sensibilizarse a favor del bienestar animal aparecen los países recién incorporados a la U.E. e impiden su avance.*

*Nos hacemos eco de dos importantes conferencias animalistas celebradas en Barcelona, y terminamos con noticias y una prueba de la capacidad animalista de nuestros lectores; ahora, con premio.*

*Como siempre, encontrarán lecturas placenteras y otras duras de digerir, pero nuestro cometido es hacérselas saber, y la de ustedes, poder conocerlas. Esperamos no defraudarles.*

**Nº 33 DICIEMBRE 2006**

**EDITA:**

Asociación Defensa Derechos Animal. ADDA  
c/Bailén, 164, bajos  
08037 Barcelona  
Tel. 93 459 1601 y 93 459 1674  
Fax 93 450 0265  
E-mail <adda@addaong.org>  
web <www.addaong.org>  
NIF: G 58809104

En Madrid:

c/ Costanilla de los Ángeles, 13, 3º  
28013 Madrid  
Tel/Fax 91 542 18 30  
**Dirección:**  
Manuel Cases  
**Redacción:**  
Flora Aguilera  
Sara Peinado  
Francina Ballester  
Carolina Pinedo

**PRECIO / DONATIVO: 7,50 €**

**Compaginación:** ADDA

**Infocomposición:** Kikero. Barcelona

**Impresión:** Tipograf. Barcelona  
Impresa en papel libre de cloro.

**Consejo de Redacción:**

Carmen Méndez, Fernando Turró,  
Enric Garriga, M<sup>a</sup>. Rosa Pruñonosa,  
Francesc Juste, Romuald Massanas,  
Albert Pujol y Eva M<sup>a</sup>. Díaz.

ADDA DEFIENDE LOS ANIMALES es marca inscrita en el Registro de la Propiedad Industrial con el número 1.555.610. Su publicación está autorizada y promovida por la **Asociación Defensa Derechos Animal, ADDA**, fundada en 1976 y Declarada de Utilidad Pública en Consejo de Ministros de fecha 31-07-1981. Es una ONG sin ánimo de lucro, de ámbito nacional, apolítica e independiente. Inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones con el nº 19.380, Sección 1ª y de la Generalitat de Catalunya con el nº 2.574, Sección 1ª. Entidad declarada colaboradora por la Generalitat de Catalunya y la Comunidad Autónoma de Madrid, CAM.

La posición de la revista se expresa, tan sólo, en sus editoriales, no haciéndose responsable del contenido de los artículos de sus colaboradores. Prohibida la reproducción, total o parcial, del material escrito y gráfico de n/propiedad sin autorización expresa de sus editores.



# A POR ELLOS... LOS MUNDIALES DEL FÚTBOL

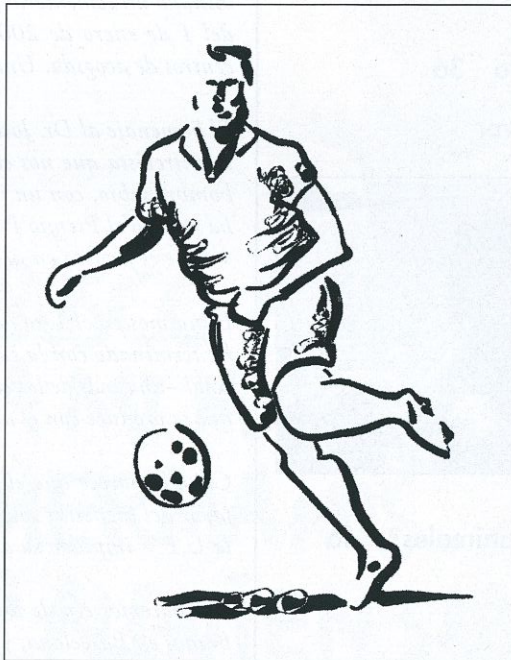
El fútbol se ha convertido en un fenómeno social. Pocos deportes han llegado a alcanzar tal cantidad de aficionados y demostración de sus actitudes en defensa o a favor de su equipo. Guste o no guste, no puede obviarse su presencia, y para los no adeptos, es necesario, al menos, un mínimo de conocimientos para dar una opinión y desenvolverse en sociedad.

Al igual que las Olimpiadas, sus celebraciones se repiten cada cierto número de años con la astucia, pues todos están de acuerdo, de que se desarrollen con la sinergia adecuada, para que no se solapen ni entorpezcan entre ellos y siempre exista un evento importante al que la gran masa pueda incorporarse. Así, se van sucediendo las Olimpiadas de verano, las de invierno, el campeonato de Europa, el campeonato de América... y el clímax llega con el Campeonato Mundial.

En junio de 2006, Alemania recibió en sus distintas sedes el Campeonato Mundial de Fútbol. Estadios fulgurantes, césped perfecto... Todo de acuerdo con la acostumbrada precisión germánica. Cientos de miles de visitantes aficionados invadieron el país. Aficionados que, con su presencia testimonial in situ, eran seguidos y coreados en las plazas y calles de sus respectivos países, que seguían los avatares de sus respectivos equipos nacionales. Nada que objetar. Aunque, ahora, el fútbol ya es un negocio que mueve cifras astronómicas con la incorporación de las retransmisiones televisivas, que no le queda nada de deporte amateur, que se pagan cifras millonarias por sus estrellas, quienes viven rodeadas de un halo camino de su santificación... Nada que objetar, porque nadie se ve obligado a participar, aunque una pléyade de personas aspire a ello. Porque existe un reglamento y un equipo arbitral —casi siempre criticado— que resuelve cualquier falta que se cometa. Y lo más importante: no se torturan animales. Pero, ¿a qué viene esto? Pues a que es un espectáculo aceptado y

celebrado voluntariamente por quienes lo practican, y en el que la juventud —y los no tan jóvenes— se han volcado, dejando de lado otros espectáculos odiosos, como las corridas de toros, en las que la víctima tiene que soportar su tortura y muerte en una contienda forzada. Bienvenido sea, pues, el fútbol.

Jugadores y seguidores forman un todo. La presencia en los campos de fútbol de la afición y su apoyo ayuda a descargar adrenalina, y el equipo al que pertenecen considera importantísima su ayuda. En un gran evento, como el Mundial de 2006, los ánimos de las masas se caldean ya antes de iniciarse, y es obligado prepararse para ello. Es importante vestirse adecuadamente, pues tan importantísima industria se encargará de preparar el atrezo adecuado. A España le corresponde, faltaría más, el rojo y gualda, en apoyo a su bandera nacional. Se adereza todo con eslóganes y alguna canción con estribillo. Nada que objetar. Pero, lo que tendría que ser demostración de alegría, de apoyo a su selección en un país extranjero con cámaras presentes



de todo el mundo, transmitiendo un mensaje vistoso y representativo, cae en la chabacanería y se resucita la España torera, felizmente cada vez más superada, con una cutrez insostenible que avergüenza a la mayoría de los compatriotas. La bandera española con la efigie de un toro, sombreros con un toro, cornamentas... Y algo preocupante: estas imágenes han sido repetitivamente visionadas, con una contribución muy negativa, en vez de dar la idea de un país avanzado que tiene vocación por algo más que practicar el torerismo callejero. ¿Es que entre los miles de visitantes españoles sólo interesaron a los medios los que mostraban esta cutrez?

A por ellos..., a por ellos gritaban..., ¿No será a por nosotros?

Manel Cases



# GESTIÓN DE REFUGIOS

Redacción.

Entre las novedades que nos trae el año 2007 se encuentra la implementación de la Ley Catalana de 2003 de Protección de los Animales, que por primera vez en España prohíbe el sacrificio de animales de compañía en cualquier centro, sean albergues, centros de acogida de la administración o privados, etc. Esta novedad rompe con la rutina de «limpiar las calles» a cargo de empresas contratadas a la vieja usanza y la costumbre de ciertos municipios de incluirla rutinariamente en sus presupuestos.

La nueva ley supone una nueva forma de actuación que rompe con la inercia de los años y la pereza al afrontar nuevos protocolos dentro de la desidia del funcionariado. Este proceso que ahora se inicia en Cataluña de buen seguro será seguido con atención en el resto de España, por lo que merece un especial cuidado en la capacidad de gestión, voluntad e interés de todos aquellos que se verán implicados. En Italia hace años que existe, se cumple en la mayoría de casos y ha llevado, con los años, a una nueva mentalidad.

Dada la importancia y oportunidad del tema, dentro del programa de actividades desarrollado en el II **Salón ANIMALADDA** –celebrado en Barcelona el mes de septiembre de 2006 y organizado por ADDA– se organizó una mesa redonda bajo el título de **Gestión de Refugios** en la que participaron tres ponentes, dos provenientes del sector privado y un representante de la Administración.

También se ha considerado interesante abarcar un mayor espacio para tener una idea ampliada y puntual de otros lugares representativos de España. Así pues, se incluye resumen de actuación de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Madrid, SPAP.

Reseñamos lo más destacado de todo ello por su interés y actualidad.

## Centro Canópolis. Gemma Knowles, Directora de Fundación Trifolium.

Canópolis es un santuario de animales abandonados muy especial, gestionado por la **Fundación Trifolium**. Nació hace nueve años con el propósito de impulsar un cambio en la mentalidad de nuestra sociedad, difundiendo los mensajes más elevados de protección, conservación y respeto a los animales y a la Naturaleza. «En realidad –confiesa Gemma Knowles, su directora– somos unos idealistas, porque creemos en un futuro iluminado, y aunque por el camino tengamos que hacer concesiones, nuestra meta es lograr que estos ideales cobren vida para que un día lleguen a convertirse en algo cotidiano y natural».

Situada en el macizo del Garraf, aparece ante nosotros la ciudad de los perros. Este santuario, donde los animales abandonados viven en la mayor libertad posible, es un paraíso, un balcón sobre el Mediterráneo donde han encontrado cariño y refugio. Trifolium ha conseguido regalar a los animales la oportunidad de sentirse sanos y felices, abrir a la sociedad, y sobre todo a los niños, una puerta hacia un mundo mejor.



El albergue Canópolis, en plena naturaleza del macizo del Garraf (Barcelona), ofrece un lugar único para que perros y gatos en semilibertad puedan, de forma apacible, simultanear el contacto con los voluntarios y las numerosas visitas que recibe este singular centro (foto Canópolis).



Los perros viven en grupos, procurando siempre que exista armonía y amistad entre ellos. Habitan en semilibertad, en un jardín mediterráneo de tres hectáreas y media, campando a sus anchas, jugando, tomando el sol. Cada uno de los cuidadores se encarga de un grupo. La libertad de los perros les permite organizar sus jerarquías y territorios. Para cualquier persona interesada en la psicología canina, Canópolis se convierte en un auténtico observatorio.

Dentro de Canópolis también existe **Felípolis**, para los gatos. Se les ha proporcionado un espacio agradable donde viven como en una casa, con camas, mantas y juguetes, y todo un bosque con árboles para jugar y limar sus uñas. Los gatos, sensibles e intuitivos, aunque más independientes que los perros, son cariñosos y también necesitan recibir una muestra de amistad y de amor.

En la cocina se preparan diariamente 100 kg de cocido casero. Se elabora con ingredientes como el aceite de oliva, y se añaden hierbas como el tomillo y el romero, debido a sus propiedades curativas. Existe una clínica veterinaria donde reciben sus primeras atenciones, incluso operaciones menores o curas para las que no se precise una anestesia general. Siempre tienen una manta limpia, el calor de una estufa si hace frío y el afecto humano, creándose así un ambiente de hogar.

Canópolis dispone de su propia peluquería canina, con bañeras y mesas de corte, que ofrece tratamientos específicos de desparasitaje y problemas cutáneos, tanto para perros como para gatos. Integrado en los jardines, se encuentra el cementerio de los animales que en vida nos ofrecieron su amistad.

La fundación Trifolium desarrolla, además, un programa de actividades para fomentar el respeto hacia los animales y la Naturaleza. La intención es, a través de visitas guiadas por el santuario para grupos limitados de adultos y niños, educar sobre la tenencia responsable de animales. La fundación ofrece un programa de cursos, seminarios y talleres para niños y adultos con el objetivo de ampliar conocimientos sobre los animales y la Naturaleza. Se tratan temas como el adiestramiento, la tenencia responsable, la protección animal y ambiental, la psicología animal, la peluquería canina o diferentes terapias naturales.

Se ha establecido un programa de voluntariado a través de un coordinador y son promovidas actividades como el apadrinamiento y la adopción. Aunque el santuario se ha convertido en un verdadero hogar para los animales, la fundación Trifolium intenta establecer una plataforma desde la cual nuestra sociedad pueda aprender nuevos hábitos, elevar su estado de conciencia e, incluso, convertirse en portadores de esta filosofía a otros lugares.

El mundo de la protección de los animales y la Naturaleza es a menudo estremecedor, cuando no desalentador, porque las tareas a las que todos nos enfrentamos pueden desconcertarnos. Sin embargo, si miramos hacia atrás, el panorama hace diez años era mucho peor, y las cosas que hoy se han logrado, como **ANIMALADDA**, eran entonces impensables. Para Gemma Knowles, la protección de los animales y la Naturaleza en España podría llegar a ser ejemplar en los próximos días. Los esfuerzos que se han hecho en el pasado se ven hoy recompensados, aunque nos queda aún tanto por hacer que parece no haber cambiado nada. La tarea que todos continuamos haciendo hoy también dará su fruto. Por encontrarnos en un clima globalmente deteriorado estamos tal vez más faltos que nunca de ideas y ejemplos que sirvan para inspirarnos y alentarnos, aunque el mundo podría experimentar una transformación si somos cada uno de nosotros capaces, en nuestra medida, de trabajar hasta alcanzar ese futuro que deseamos: nuestro objetivo se ha convertido en el de inspirar unos valores más elevados a través del contacto con animales, y no hay mejores animales con los que empezar que con aquellos que nos han acompañado durante milenios.

Canópolis crece, y para abarcar la responsabilidad que ello comporta, tenemos que fomentar la integración. Por eso, quizá lo más interesante sea el **Proyecto Humanimal**, que nació oficialmente hace un año al formalizar unas actividades que espontáneamente ya se estaban impulsando.

Con el nombre de Humanimal, Trifolium explica lo que el proyecto en sí pretende: la reintegración de los humanos con los animales y la Naturaleza, así como la de los animales y la Naturaleza con los humanos. No es un proyecto educativo en el ámbito académico o didáctico, no tiene un programa estático ni rígido. Pretende sólo eso, facilitar el reencuentro entre perso-



nas y animales en un entorno natural en el que ambos se vean notablemente favorecidos por la situación y aprendan a convivir de manera armoniosa.

Todo esto representa la fórmula que supone el secreto del éxito de Humanimal. Los que acuden a nosotros se quedan ilusionados por el simple hecho de poder adentrarse en un Canópolis donde pueden tratar con unos animales que de muchas formas comparten sus sentimientos, en un entorno natural y de forma espontánea. Está compuesto por diversos programas cuyo contenido nos gustaría ampliar en un futuro, según los medios que obtengamos para su desarrollo, pues no olvidemos que detrás de todo esto existe una base económica estable que permite a la fundación mantener tanto a Canópolis como desarrollar estas actividades.

La primera de ellas es el programa de voluntariado. Es verdad que la mayoría de los centros de acogida tienen voluntarios, la diferencia aquí es que las tareas y cuidados básicos que precisan nuestros animales ya están cubiertas por un equipo de personas bien entrenadas. Las personas y niños pueden entonces dedicarse a cepillar, a bañar, a jugar, o a asistir en la aplicación de terapias naturales.

Estas tareas cotidianas sirven, a la vez, para ayudarnos a elevar el bienestar de los animales que, de otra forma, precisarían muchos más medios. En segundo lugar está nuestro programa de cursos y talleres. Adultos y niños aprenden a tratar a los animales mediante las terapias naturales y a elevar sus conciencias como humanos. Todo surge en compañía de animales. En realidad, los humanos vivimos tan alejados de la Naturaleza que hemos olvidado tratar con ellos, de forma que la ignorancia nos produce miedo y aprensión.

Y por último, pero no por ello menos importante, es el trabajo que se realiza con los niños que, por una variedad de razones, no pueden vivir con sus familias. Estos tienen sus necesidades básicas cubiertas, aunque sufren problemas psico-afectivos, como el sentimiento de abandono. El encuentro de estos niños con los animales que viven una situación similar ha servido de mucho para ambos. Intercambian emociones y tiernos momentos, sienten una fascinación los unos por los otros que supera a las palabras. Tal es la ilusión que los animales despiertan en estos

niños, que las salidas a Canópolis se han convertido en su actividad favorita. Lo curioso de Humanimal es que ha cobrado vida propia. Es como si llegaran a Canópolis personas que buscan el contacto con los animales para curarse, encontrarse con ellos mismos y recuperar fuerzas. En realidad, una cosa lleva a la otra. El futuro de este proyecto lo dictan los deseos de las personas, los niños y animales involucrados, y nosotros nos encargamos de que estos deseos se puedan cumplir. Pero Trifolium no considera este proyecto de su exclusividad, pues desearíamos que otros centros similares pudieran crear también su propio **Humanimal**.

A la vez, los animales albergados se convierten en protagonistas y en los terapeutas de nuestro espíritu, dejando atrás esa imagen de desahuciados. Ellos están ahí, esperando la oportunidad de volver a acompañarnos, y nos tienden una mano –o pata, en este caso– para reconciliarnos con ellos y con el resto de la Naturaleza.

Con Canópolis, Trifolium no sólo pretende proteger a los animales abandonados. Proyectos como Humanimal pueden servir de inspiración para otros, y así lograr que estos altos ideales se extiendan en beneficio de todos. Humanos, Animales y Naturaleza tienen la posibilidad de reencontrarse en una experiencia maravillosa.

### **Área de Salud Pública. Andreu Banús, Diputación de Barcelona.**

La Diputación es una administración de segundo nivel, dentro de lo que conocemos como administraciones locales, cuyo objeto es prestar apoyo a los ayuntamientos y desarrollar las competencias que, por ley, ha de ejercer.

Este apoyo tiene una vertiente económica, técnica y jurídica, y en el caso que nos ocupa, la protección de los animales de compañía, ha de implicar en el proceso a los responsables de las políticas de ayuda a la conciencia cívica, a la adopción de una red para procurar que la suma de las complicidades contribuyan a resolver o a actuar mejor ante las situaciones que se nos presentan. La Diputación de Barcelona, como administración, no gestiona ni directa ni indirectamente ningún Centro de Animales de Compañía; presta apoyo a



los ayuntamientos o protectoras para que desarrollen esta gestión, aunque sí es cierto que la Diputación dispone de un nivel bastante elevado de información, e intenta marcar criterios de lo que considera el conocimiento, la experiencia, el bagaje y el mínimo sentido común que debe aplicarse en toda acción.

En el año 2000, la Diputación puso en marcha un programa de atención local a los animales de compañía, siendo conscientes de que, a corto plazo, los ayuntamientos se quedarían bastante indefensos ante la falta de conciencia cívica con respecto a la tenencia responsable de animales, el censo y la identificación, a menos que nuestra sociedad requiera que se tenga en cuenta si falla la actitud personal —que, lamentablemente, falla— ante el concepto de adquirir o compartir la vida con un animal de compañía.

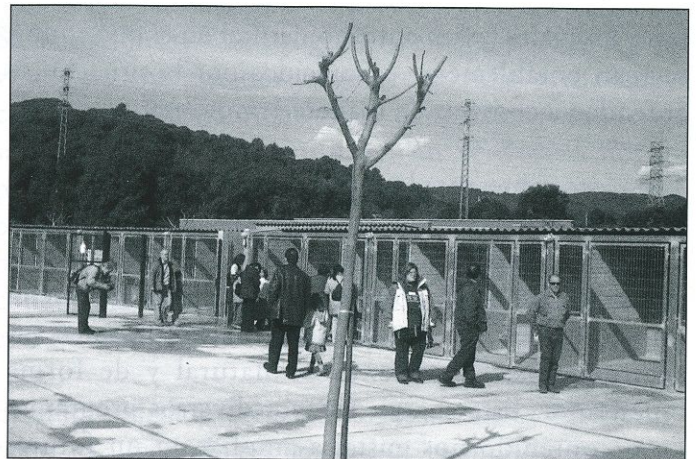
La Administración y el legislador han de velar por los animales de compañía, y en Cataluña caminamos hacia un proceso de mejora en la atención a los animales. En este sentido, la Diputación entendió que debían plantearse nuevas cuestiones que iban más allá de la recogida y custodia de los animales; por lo tanto, en el año 2000, se decidió dar ese paso adelante, mediante el fomento de esta tenencia responsable y espacios de colaboración ciudadana con la ayuda de las protectoras.

Este proceso ha dado unos resultados que tenemos que objetivar; en el año 2003 se realizó una encuesta en muy buena parte de los centros protectores y refugios y diferentes tipos de servicios de los que tenemos conocimiento con el fin de determinar cuál era el estado de la situación y cómo resolver problemas respecto a la identificación y el fomento de la adopción, entre otros.

Así, se resaltaron tres aspectos fundamentales:

La nueva ley catalana del año 2003 obligaba a la administración local a dedicar más recursos para dar respuesta a estas políticas. Por lo tanto, ésta es la primera cuestión que debemos tratar: los ayuntamientos necesitan recursos públicos para llevar a cabo sus competencias.

En segundo lugar, los Centros no son una solución en sí misma al abandono, sino que, además, deben considerarse como un elemento didáctico, dinámico, pedagógico, que promuevan la relación con el entor-



El Centro de Acogida del Maresme (Barcelona) es uno de los recientemente inaugurados por la diputación de Barcelona. El conjunto incluye un edificio para clínica veterinaria, oficinas y distintos departamentos. La parte destinada a los animales y sus cheniles —con frente a un espacio abierto— está diseñada con los últimos adelantos para un mayor bienestar de sus residentes (foto ADDA).

no y entre sí. Esta situación nos marcó una pauta importante a seguir.

Los Centros han de actuar como lugar de encuentro entre voluntarios, colaboradores y sociedad civil; es decir, la complicidad de la sociedad civil es la garantía del éxito que cualquier administración ha de procurar mantener y fomentar.

Existen tres tipos de centros:

-Albergues de sociedades protectoras de animales convertidos en centros de atención y acogida de programas que, posteriormente, la Diputación ha desarrollado en su red. Aunque existe una colaboración esporádica con la administración, las aportaciones de ayuntamientos y entidades locales son puntuales.

-Las perreras municipales, que se han ido reconvirtiendo en Centros de Acogida de Animales de Compañía. En este caso ya concurre una implicación por parte de la administración local.

-Los centros de nueva creación que se impulsaron desde la Diputación de Barcelona, con un concepto establecido como modelo: a quién debíamos acoger, cómo debíamos acogerle y qué tipo de gestión debía tener. Velar, obviamente, por la comodidad y el bienestar de los animales, a los que debíamos ofrecer una buena protección veterinaria. Con el fin de poder recuperar a los animales en caso de pérdida, es nece-



sario mantener un buen nivel informático y de información. Que los residuos que se generan en estos centros dispongan de una depuradora para evitar vertidos contaminantes. Son una serie de obligaciones que la propia administración no puede obviar.

Así pues, tras constatar la existencia de estas tres tipologías de centros, la Diputación de Barcelona se puso en marcha y estos son los resultados objetivos:

### Animales recuperados (con respecto a los ingresados)

El año 2000, el 8 %

El año 2005, el 20 %

### Progresión de las adopciones

El año 2000, el 39 %

El año 2005, el 63 %

### Disminución de las eutanasias (prohibidas a partir de 2007)

El año 2000, el 47 %

El año 2005, el 20 %

La transparencia se demuestra con las cifras. Hemos mejorado, aunque no todo lo que deseáramos. No hemos dado ningún paso atrás, ni nos hemos estancado. La tendencia progresiva es a continuar. Esto supone unos costes que alguien debe pagar; entre los Centros de Acogida de nueva creación que la Diputación ha promovido podemos citar tres ejemplos:

- Vallès Oriental, estamos hablando de unos 700.000 euros de coste de inversión en obra.
- Maresme, prácticamente puede hablarse de 1.000.000 de euros de inversión en obra.
- Osona. El caso de Osona es un poco específico; pero, en lo que respecta al coste de inversión, implica un promedio de 800.000 euros.

800.000 euros es la media para que la atención sea digna y los programas que se desarrollan dispongan de su espacio. Esto no incluye los costes de gestión, aunque también son importantes, y varían entre los 100 y los 430 euros animal/año. Supone también una diversidad en lo referente a fórmulas de contratación de las personas responsables de la gestión, del personal empleado, de disponer o no de servicios adicionales, del servicio básico de las furgonetas. En fin, que

existe una casuística muy amplia, pero resulta evidente que en lo que respecta a la gestión no hay un parámetro básico de referencia único, ni en el modelo ni en los costes. Es muy diversa y diferente, aunque tal vez podríamos afirmar que no es así en lo que se refiere a costes para el ciudadano que ha de pagar los impuestos directos e indirectos. Parece que el ciudadano percibe que esto no cuesta dinero; que, más o menos, esto se va haciendo y que alguien se encarga.

Por lo tanto, el modelo de gestión está basado en ahorrar costes para establecer este «sistema en red» con el que varios municipios compartan estos servicios y participen en los gastos, para que también dispongan de datos informáticos de los animales residentes en sus Centros. Para facilitar el rescate y la adopción, un claro ejemplo es el buscador *euscat* (\*).

Sin embargo, existen inconvenientes. El modelo estaba pensado en el año 2000 para un tipo de Centro excesivamente dependiente del voluntariado, excesivamente dependiente de la sociedad civil, que ojalá continúe siendo cómplice de la Administración en este proceso. Así pues, hay que adecuar, profesionalizándolos, algunos de los planteamientos que llevamos adelante.

Como conclusión: hemos constatado que es necesario reforzar la relación entre el mundo local y las entidades proteccionistas. Existe una necesidad recíproca. Somos los únicos actores que financiamos y no obtenemos ninguna compensación con respecto a la inversión, pone dinero mucha más gente, pero probablemente no sufren la tensión que sufren las protectoras y la administración local.

Por otro lado, hemos de cuidar la diversidad de Protectoras y centros de protección de animales de compañía, porque no sería bueno definir un modelo único e incontestable. Tenemos un país muy diverso; lo importante es poder proporcionar un nivel de recursos lo más homogéneo posible y que satisfaga con el máximo de calidad y rigor a todos los ciudadanos, aportando cada uno lo que pueda. Nosotros pensamos en Francia como país de referencia, en el modelo francés como realidad más cercana adecuada a nuestra manera de ser. Probablemente, resultaría necesaria una desgravación fiscal como de la que gozan los franceses pero nosotros no.

(\*). Ver ADDA Defiende los Animales nº. 26.



### Protectora de Animales de Mataró (Barcelona). Silvia Serra, Presidenta y Directora del Centro de Acogida de Animales de Compañía, CAAC.

La Protectora de Mataró tiene bastantes años de historia; nace en el año 1971 y siempre ha ayudado a algún centro de acogida; en aquella época todo era muy precario, y se recogían animales de la mano de los voluntarios. Así, con el tiempo, la Protectora pudo disponer de un albergue para encargarse del centro de acogida que gestionamos ahora, el municipal, aunque siempre lo hemos hecho con mentalidad protectora. Esto implica recoger a los animales sin hogar que encontramos y, sobre todo, a aquellos que sus amos no desean tener por motivos diversos, para que dispongan del máximo bienestar posible. Esto implica atención veterinaria, alimentación y contacto humano. La finalidad del centro siempre ha sido encontrarles un hogar; es decir, la adopción resulta esencial. Para aquellos que no se puedan dar en adopción, el objetivo es tenerlos en los refugios de la mejor manera posible.

La pregunta, la gran pregunta, es cómo no eutanasiar, cómo gestionar un refugio sin tener que eutanasiar para controlar el nivel de población de los animales cuando en Mataró, por ejemplo, tenemos un ritmo de entrada de dos animales por día, recogidos



Foto de familia de la Protectora de Animales de Mataró (Barcelona), con su Presidenta (centro) Silvia Serra. Este albergue puede considerarse ejemplar en su forma de gestión; tutelado por el Ayuntamiento, pero bajo dirección privada, que con dedicación y acierto encuentra nuevas formas de financiación (foto ADDA).

de la calle, entre gatos y perros. Eso por no hablar de las numerosas solicitudes de particulares –de toda Catalunya e, incluso, del resto del país– para dejarnos su animal.

¿Cómo evitamos la superpoblación sin eutanasia? Pues, evidentemente, fomentando la adopción, que para los responsables de este centro es la única forma de mantener un control. Esto se consigue gracias a la colaboración de voluntarios, socios, padrinos y alguna empresa que logramos que nos ayude, los horarios de atención que abarca todos los días de la semana y nuestra página web. Lo que conseguimos, sobre todo, es poder hacer frente a los grandes gastos sanitarios que comportan la recuperación de los animales que han sido atropellados, heridos, o que nos dejan atados a la puerta con enfermedades graves, la gran cantidad de cachorros que se encuentran en contenedores, que te dejan en la puerta, que te llama la gente... El de los cachorros es un problema gravísimo, como también lo es el de los animales viejecitos, a los que cuesta mucho dar en adopción.

En este punto nos diferenciamos del tipo de gestión de las empresas privadas. Tuvimos un triste ejemplo en Mataró. Se produjo en el año 1999 con la empresa SACPA, y lo vivimos en nuestras propias carnes. Mataró siempre tuvo su albergue, pequeño, precario, mejor o peor, gestionado con muy pocos recursos, muchos problemas sanitarios y una falta de interés total por parte del ayuntamiento; o sea, en aquel momento no era interesante este tema, no se invertía dinero y no teníamos los avances tecnológicos que tenemos hoy día: Internet o la telefonía móvil. Hablamos del siglo pasado, del año 1998. En aquellos momentos se produce un conflicto y se nos pide que salgamos fuera de Mataró, fuera del centro de acogida de animales, y nos quedamos con más de cien perros y cerca de treinta gatos sin techo, para dar paso a una empresa privada. Sabemos que fue un fracaso, sabemos que la gestión privada y con ánimo de lucro resulta inviable, no debemos ser matarifes. Aquello provocó un cambio, no tan sólo en Mataró, sino en toda Catalunya, por lo que fue también cuando la Diputación de Barcelona comenzó a plantear nuevos sistemas. Se modificó la Ley y parece ser que el ayuntamiento comenzó a invertir más, sobre todo en el tema de la perrera municipal. Paralelamente, mientras no se encontraba una protectora que gestionara y lim-



piara la imagen de Mataró, a nosotros nos cedieron un refugio, el de «Cal Pilé». Esto significa que Mataró dispone ahora de dos centros de acogida, el Centro de Acogida Municipal, muy viejo, —de toda la vida, creado hace veinte años— y muy precario —pero que funciona—, y otro que se estableció el año 2000, coincidiendo con el escándalo de Mataró, y fue cedido a la Protectora de Animales de Mataró. Entonces se estaba luchando para que nos lo dieran, y la desgracia aceleró el proceso. Pudimos trasladar a nuestros perros, muchos de los cuales vivían en un estado muy precario; muchos murieron, pero con la esperanza de que algún día les dieran este deseado refugio de «Cal Pilé» y así los responsables pudieron continuar con su labor. La Protectora, por su parte, sufrió una crisis, que dio paso a una Junta Directiva con gente más joven y otro modo de ver las cosas.

Lo que sí hemos aprendido —asegura Silvia— es a sacar provecho de los errores del pasado y procurar no caer en el mismo error. Nuestra idea de refugio no es la de una prisión; no queremos perreras cerradas, como si todos los animales que estuvieran allá fueran peligrosos, con barrotes y rejas. Esta no es la manera de vivir de un ser vivo. De todos estos pensamientos y planteamientos, surgió una nueva manera de dirigir el albergue: quisimos que la protectora trabajara como una empresa, pero sin ánimo de lucro, y eso quiere decir que los beneficios que pudiesen haber al final del ejercicio se inviertan íntegramente en el proyecto. Como todas las empresas debíamos contar con un plan de acción, con unos objetivos, con dinero, y con personal asalariado

La visión renovada de nuestra entidad, que ya se ha mencionado, comenzó con mucha fuerza, con gente más joven y con la tecnología bajo el brazo. Nuestro trabajo es un servicio al ciudadano, y así lo hemos de tener todos claro. En cuanto al personal asalariado, lo contemplamos como algo imprescindible porque es la única manera de tener al día cubiertas las necesidades de todos los animales, así como de poder ofrecer un buen nivel de servicio público al municipio. Es importante porque nos consideramos una empresa de servicios. A pesar de contar con trabajadores nunca hemos renunciado al voluntariado. Todo lo contrario, siempre lo hemos querido potenciar. Nos ayudan a llegar donde no puede llegar el personal asalariado y les damos las gracias cada día por su gran dedicación

Obtener dinero para lograr nuestros objetivos fue todo un reto. Es cierto que el ayuntamiento nos ayuda, que los socios contribuyen con sus cuotas y que, de vez en cuando, conseguimos algún donativo, pero ese dinero no es suficiente para llevar a cabo una gestión protectorista y sin eutanasia, que es la única que nosotros entendemos. Entonces pensamos que hay entidades financieras a las que pedir un crédito. Igual que se pide una hipoteca para comprar una casa. Presentamos como aval nuestra subvención pública y obtuvimos el crédito, lo que nos sirvió para arrancar nuestra filosofía de trabajo y de servicios. En cuánto al aspecto económico también es necesario el saber invertir cada euro que recibes de las administraciones. Hay que conseguir que cada céntimo sea rentable, sacarle nuevos rendimientos. Ese es, a nuestro juicio, el gran reto que deberían plantearse muchas asociaciones que tienen que sobrevivir en un mundo donde las exigencias cada día son más y más difíciles de superar.

Trabajar como una empresa, significa vestirse con “mentalidad empresarial”, saber que nadie da nada a cambio de nada, que para ir a “pedir” primero hay que poner precio al servicio que prestas. Por esta razón, hemos de valorar este trabajo, poner un precio, hacer pagar una tasa por adopción, hacer pagar por la renuncia a un animal. Ahora pedimos 300 euros a quien quiere dejar su perro; tenemos lista de espera, dar pena no conduce a nada. La miseria sólo puede llevarnos a la misma miseria, y no va a dejar acercarnos a quienes realmente nos pueden ayudar: las empresas y las instituciones. Una empresa no nos dará sin tener alguna recompensa a cambio... Y muy importante, hemos de esforzarnos para acercarnos más a los gobiernos, municipal y autonómico, y ayudarles a solucionar el grave problema que tienen. Yo te ofrezco, tú me ofreces. Por el bien de los animales no hemos de vivir con nuestro orgullo, ellos nos escucharán si demostramos que trabajamos con eficiencia y sentido común.

### **Albergue San Francisco de Asís. S.P.A.P. de Madrid**

La Sociedad Protectora de Animales y Plantas, SPAP, de Madrid cuenta con uno de los albergues más modernos de toda España: el Albergue San Francisco de Asís.



Ubicado en la carretera de Fuencarral a El Pardo, consta de unos 30.000 metros cuadrados de superficie, en los cuales se disponen distintos espacios tanto abiertos como cerrados en donde sus «huéspedes» pueden desenvolverse en semilibertad. Entre ellos, existen 27 patios colectivos (que varían de 300 a 600 m<sup>2</sup> de superficie), 15 patios individuales, 2 gateras (con calefacción y patios internos y externos), 1 clínica veterinaria con quirófano, 4 enfermerías, 1 almacén y 1 depuradora.

Conviene resaltar que los patios están provistos de naves con cheniles individuales para dormir, y cuentan con tolvas que evitan las posibles peleas por la comida y bebederos con grifos. Además, y específicamente, se han creado unas cachorreras de 15 cheniles individuales y otros patios, también individuales, para el aislamiento y la cuarentena de los recién llegados.

Por lo que respecta a las gateras, cabe destacar el patio de llegada, paso inicial de los gatos que ingresan y a los que se les realizan las pruebas de FeLV-FIV, para después ubicarlos definitivamente. Las instalaciones se completan con el servicio de peluquería y aseo para perros y gatos.

La llegada de cada nuevo animal merece un control exhaustivo, siguiéndose el siguiente protocolo:

- En primer lugar, se comprueba si el animal tiene propietario o si es vagabundo, abandonado o, posiblemente, perdido; en cualquier caso, si está, o no, identificado.
- Seguidamente, se le realiza un examen clínico general teniendo en cuenta su edad o si es un cachorro. Se le desparasita y vacuna.
- Se introducen sus datos informáticamente, pasando a continuación a una zona de aislamiento –cuarentena–, ya sea en la enfermería o en uno de los patios individuales preparados para los ingresos.
- Una vez pasada dicha cuarentena, se le traslada a los patios en grupos, según sexo, edad, tamaño, etc.

Para garantizar la salud de la población canina y gatuna, la presencia veterinaria asegura su control sanitario diariamente, procediendo a las desparasitaciones, vacunas, implantación del microchip, análisis de Leishmania, esterilizaciones, etc., así como cualquier otra atención clínica determinada. Las desparasita-

ción interna se efectúa cada tres meses, los baños antiparasitarios en primavera y otoño, cepillados, cortes de pelo, baños, etc.

Es importante el mantenimiento del recinto lo más limpio posible, recogiendo las heces tres veces al día y baldeando a diario los patios y las naves con agua y una o dos veces por semana con lejía.

Para las salidas de los animales y el mantenimiento de una población estable que permita un funcionamiento óptimo del albergue se da preferencia, naturalmente, a las adopciones, aplicándose únicamente la eutanasia en aquellos animales que sufren graves enfermedades de difícil curación, que sean de imposible adaptación dentro de los grupos, o manifiestamente agresivos.

En los casos de adopción, se asegura que el animal se entregue a su nuevo tutor con el microchip, además de que esté convenientemente vacunado, desparasitado y esterilizado. A partir de entonces, y para conseguir un seguimiento adecuado, el adoptante mantendrá informado al albergue de la posterior evolución del animal.

Según palabras de José Luís Torres, Veterinario Jefe del albergue, «nuestra intención es ofrecer a los animales una calidad de vida lo más adecuada posible y educar a la gente para que no los abandone», y añade que «de nada sirve tener un almacén de animales si no se educa a la población –sobre todo, a los niños– y se hacen campañas de esterilización».



espacio para los gatos en la spap de madrid (foto spap).

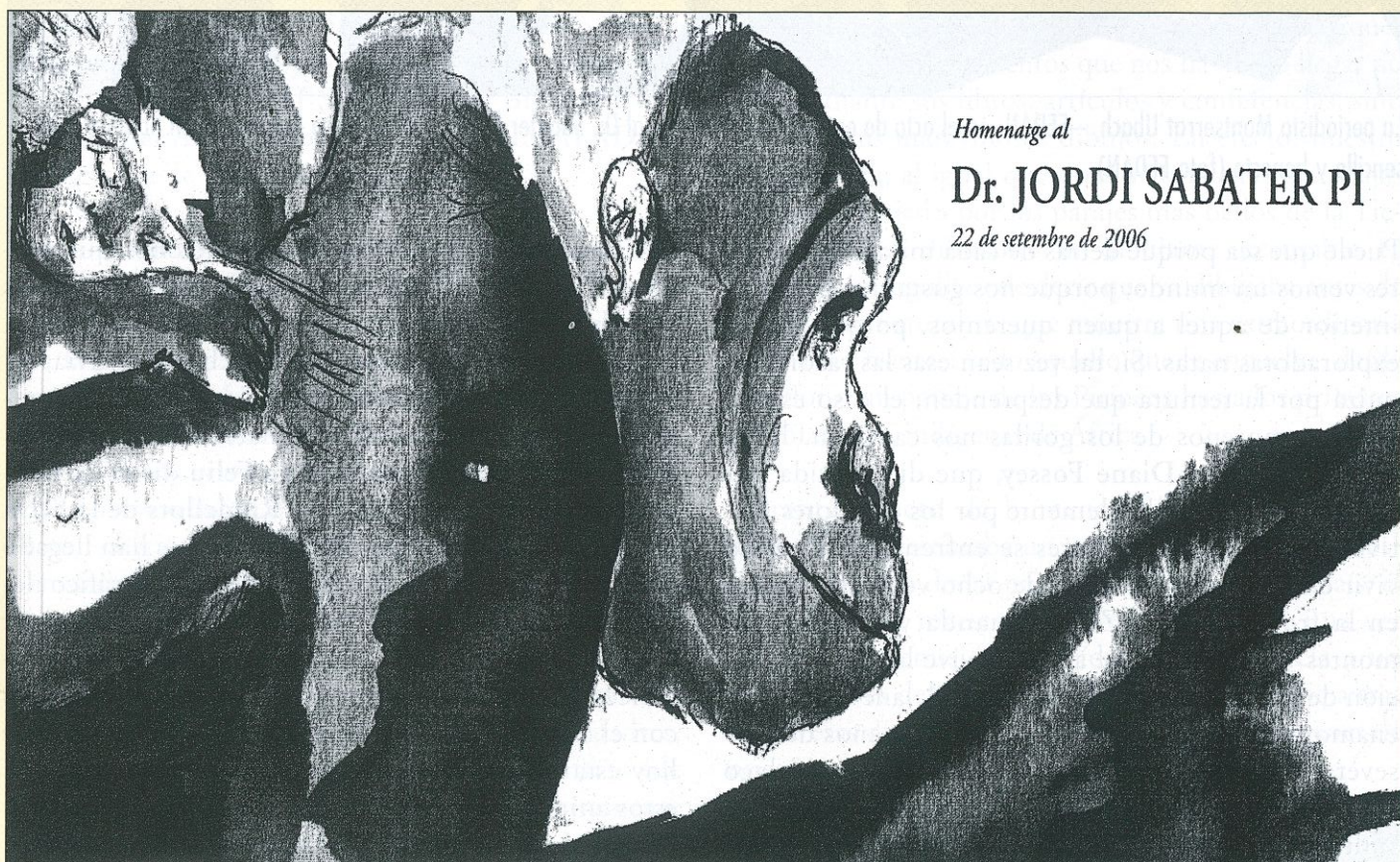


*Mira a los ojos de un gorila y cambiarás para siempre.*

Steve Bloom

# JORDI SABATER PI, PIONERO E INTRODUCTOR DE LA ETOLOGÍA EN ESPAÑA

Flora Aguilera



Portada de la Invitación al acto de Homenaje al Dr. Sabater Pi —celebrado dentro del II Salón Animaladda—, diseñado por la artista Elsa Farrús Rusiñol, quien también elaboró la distinción acreditativa.

*En nuestro país no existe ningún tipo de conciencia de que los animales tengan algún derecho. Existen algunas asociaciones, pero, desde el punto de vista de estar interesados en los derechos de los animales y en su dignidad, estamos entre los últimos países de Europa.*





La periodista Montserrat Ubach —FEDAN— en el acto de entrega del galardón al Dr. Sabater Pi con motivo de su homenaje; un hombre sabio, sencillo y honesto (foto FEDAN).

Puede que sea porque detrás de cada mirada las mujeres vemos un mundo; porque nos gusta indagar en el interior de aquel a quien queremos, porque somos exploradoras natas. Sí, tal vez sean esas las razones, o quizá por la ternura que desprenden; el caso es que los ojos morenos de los gorilas nos cautivan. Es lo que le sucedió a **Diane Fossey**, que dio su vida por ellos, asesinada probablemente por los cazadores furtivos a los que tantas veces se enfrentaba. Decidió vivir en una agreste cadena de ocho volcanes situada en la frontera entre Zaire, Ruanda y Uganda: los montes Virunga, donde aún hoy vive la única población de gorilas que queda en África. A Jane Goodall le enamoraron los chimpancés; tras varios años de perseverancia, consiguió que los que viven en el lago Tanganika la aceptaran como una compañera más. Imitar el comportamiento de los primates es el único modo de que acepten al investigador entre los suyos. Así, Diane, Jane y **Biruté Galdikas**, que lleva más de treinta años en la selva estudiando los orangutanes, pasaron muchas horas de observación masticando hojas, desparasitando a otro primate y dejándose desparasitar, o rehuyendo la mirada de algún joven macho desafiante ante el que debían mostrar sumisión si no querían ser golpeadas o mordidas. En ocasiones recibían a estudiantes, pero muchos, llegados a este punto, abandonaban tan duro trabajo.

Los estudios de campo en las condiciones que presenta la geografía africana son realmente duros. Horas y horas sobre la maleza; a veces, incluso, varios días a la intemperie, en muchas ocasiones bajo la lluvia; un proceso necesario en las investigaciones sobre el comportamiento natural de los primates al aire libre. En nuestro país, la veterinaria **Olga Feliu** dirige la **Fundación Mona**, un santuario en **Riudellots de la Selva** (Girona) que acoge a los chimpancés que han llegado a España provenientes de África, debido al tráfico ilegal. Durante los años 70 y 80 era muy corriente ver en las costas españolas a fotógrafos utilizando chimpancés como reclamo para hacer fotos a los turistas con el animal y ganar así dinero fácil. A pesar de que hoy esta práctica ha disminuido considerablemente, estos animales continúan siendo utilizados para criar, y sus crías se emplean en circos ambulantes, zoos, anuncios, *shows* televisivos y otras atracciones.

Los orígenes de la Fundación Mona se remontan a 1984, cuando **Simon y Peggy Templer** (ver ADDA Defiende los Animales n.º 4, año 1992) una pareja inglesa que vivía en **Breda** (Girona, Catalunya) creó un pequeño santuario adjunto a su vivienda para poder atender a estos chimpancés, que se encontraban en pésimas condiciones. En esa época, Olga Feliu trabajaba como veterinaria en esta área, y fue requerida



en diversas ocasiones. Los animales rescatados eran recolocados en **Zoo Chek**, un santuario en el sur de Inglaterra, hasta que finalmente, en el año 1996, y por fallecimiento en un breve espacio de tiempo de los fundadores, el proyecto finalizó, reubicando provisionalmente a los primates que aún se encontraban allí. Como consecuencia, en el año 2000 se crea la Fundación Mona, y se inician las obras del centro de recuperación de Riudellots de la Selva con la inestimable ayuda técnica y financiera de la **Sociedad Mundial de Protección de los Animales; WSPA**. En la actualidad, Feliu es su responsable.

Y entre tantas mujeres, un sólo hombre, el profesor **Jordi Sabater Pi** (Barcelona, 1922); un hombre al que la **Federación de Entidades pro Derechos de los Animales y la Naturaleza, FEDAN**, ha querido rendir homenaje con motivo del 13.º aniversario de su creación en el marco del **II Salón para el Bienestar y la Defensa del Animal Abandonado, ANIMALADDA** (septiembre de 2006 en Barcelona).

El mundo académico conoce bien a este catedrático emérito de psicobiología y etología, Dr. Honoris Causa por la Universitat Autònoma de Barcelona y por la Universidad Autónoma de Madrid, premio Narcís Monturiol a las ciencias (mayo 2005). A él se debe la introducción de la etología en nuestro país, y la creación de la primera cátedra de esta especialidad en la Universitat de Barcelona. En 1966, la anécdota —como él la califica— de encontrar a **Copito de Nieve** y trasladarlo al zoológico barcelonés unió su nombre al de este gorila albino para siempre. Unos cazadores lo encontraron abrazado al vientre de su madre muerta, y él le salvó la vida, pues no hubiera sobrevivido solo en la selva, no sólo por la falta de sus padres, sino por las deficiencias que implica el albinismo (de oído, vista, piel, etc.) así como por resultar altamente visible, y por lo tanto, muy vulnerable.

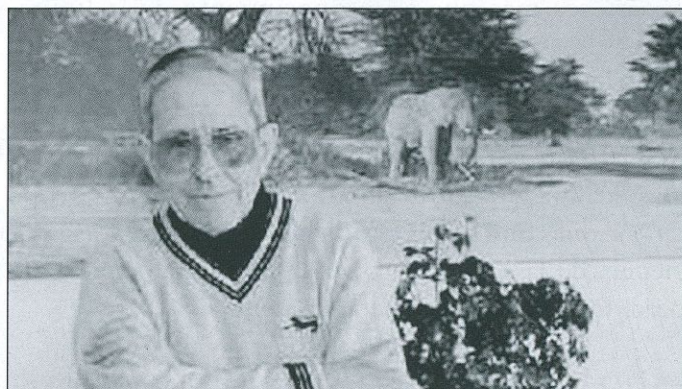
El Dr. Sabater Pi es un científico que ha contribuido al avance de su disciplina con aportaciones tales como la constatación de que los chimpancés poseen sentido industrial y fabrican objetos en función de su cultura, el descubrimiento de la rana Goliat y el estudio de su etología, la dominancia cerebral de los loros grises, etc. Durante su larga permanencia de 30 años en África Occidental fue conservador del **Centro de Ikunde**, en Guinea Ecuatorial, y llevó a cabo investi-

gaciones (de las etnias de diversos territorios, de los primates superiores, de sus florestas...) gracias a programas de la **National Geographic Society** y del **National Institute of Health**, de Estados Unidos. Conoció a Diane Fossey, quien en 1972 le invitó a realizar un estudio conjunto, y hay un trabajo firmado por los dos en el **Journal Zoologic Society**.

Ya en Barcelona, compaginó su actividad como conservador del parque zoológico de esta ciudad y la docencia en la Facultad de Psicología de la Universidad.

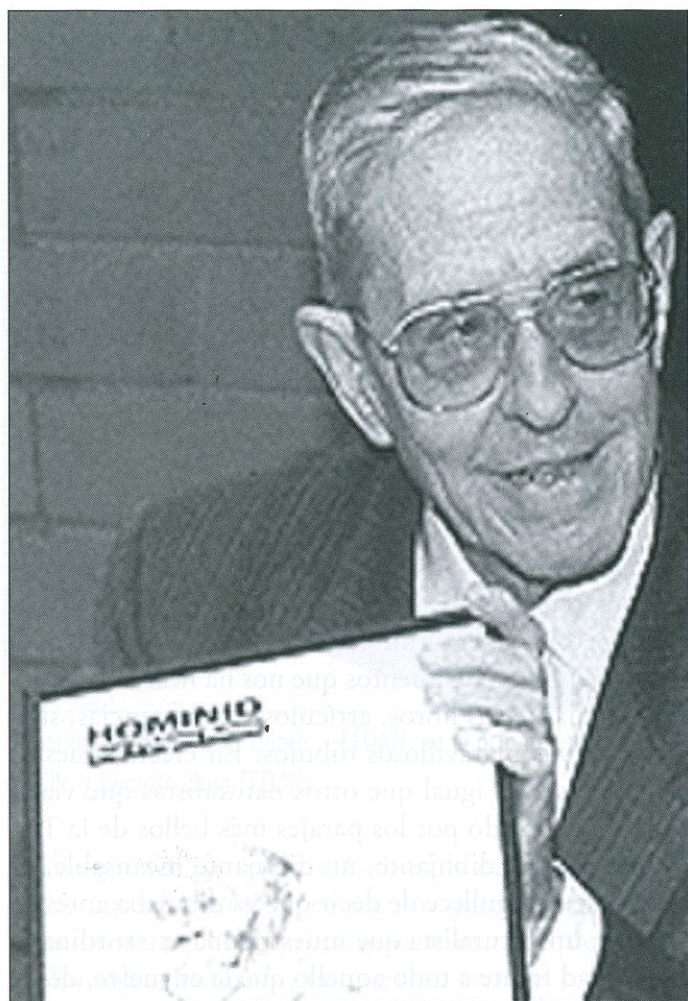
Pero Sabater Pi no es únicamente un experto etoprimatólogo. Sin ir más lejos, los treinta años que vivió en el continente africano le han permitido adentrarse en campos tan amplios como la Zoología, la Etnología, la Herpetología, la Ornitología, la Botánica y la Arqueología. Unos conocimientos que nos ha hecho llegar no sólo mediante sus libros, artículos y conferencias, sino gracias a sus maravillosos dibujos. En efecto, nuestro protagonista, al igual que otros naturalistas que viajaron y han viajado por los parajes más bellos de la Tierra, es un gran dibujante, un dibujante incansable. Él mismo se enorgullece de decir que ya dibujaba antes de escribir; un naturalista que muestra una extraordinaria curiosidad frente a todo aquello que le envuelve, desde una flor o un paisaje de los Pirineos hasta los primates y poblaciones indígenas de África.

Durante el acto de homenaje, Sabater Pi sonreía mientras se presentaba un reportaje en el que se mostraba el trabajo de las primatólogas de nuestro país; él es su guía, su maestro, su profesor... Y así, una vez finalizada la emisión del vídeo, nos conducía a un viaje a través del tiempo y del espacio. Un viaje a través de esas diapositivas que nos muestran imágenes de nuestros parientes más cercanos en su hábitat.



El Dr. Sabater Pi.





Sabaté Pi en una de sus innumerables conferencias.

## La entrevista

Con más calma, y habiendo tenido la amabilidad de recibirnos en la Fundación que lleva su nombre, el Dr. Sabaté Pi responde a nuestras preguntas.

–**ADDA.** Su biografía, *Okorobikó*, comienza con una cita de Josep Pla: «Lo que llamamos civilización tal vez no sea más que el reconocimiento de la limitación humana». ¿Cree que los seres humanos reconocemos nuestros límites?

–**Dr. Sabaté.** Todos no; aunque algunos, sí, bastante. La gran mayoría de la gente, no, pero hay un grupo de personas que ha leído mucho, y que tiene una conciencia de las cosas. Es decir, de manera general no, pero de una manera específica, pues sí.

–**ADDA.** Usted nos habla de la humildad como de una «actitud de contención, la única forma razonable

de contrapeso a las actitudes antropocéntricas, un territorio para la esperanza». ¿Nos queda esperanza para los grandes simios?

–**Dr. Sabaté.** Para los grandes simios, por desgracia, no. Los grandes simios desaparecerán, porque los matarán para comérselos o alegrarán que destruyen las fincas.

–**ADDA.** ¿Cree que sería posible, al menos, mejorar su situación legal?

–**Dr. Sabaté.** La única esperanza que nos queda es la de crear parques naturales. Grandes parques naturales, pero vigilados por guardias. Porque en África ya hay muchos parques naturales, pero no hay guardias que los vigilen, y sin guardias es como si no tuviéramos nada. Y nosotros, los países occidentales, podríamos pagar a estos guardias.

–**ADDA.** En referencia a los parques naturales, ¿qué implicaciones tiene el negocio del turismo en la vida de los simios que viven en libertad?

–**Dr. Sabaté.** Es un mal negocio, porque en los parques naturales, para hacer dinero, dejan entrar a los turistas, y los turistas traen enfermedades. Y estos animales no están inmunizados contra estas enfermedades, así que muchos mueren de neumonía... o de la misma gripe. En los parques naturales no se debería permitir la entrada a los turistas. Sólo científicos, y no demasiados.

–**ADDA.** ¿Por qué resulta tan complicada la aceptación del Proyecto Gran Simio, que ha reunido a especialistas de todo el mundo con el único propósito de hacer extensivo el ideal de igualdad moral, de libertad y de prohibición de la tortura de los grandes simios?

–**Dr. Sabaté.** Es un problema de etnocentrismo. Los hombres creen –aún lo creen hoy en día– que son únicos en la Tierra, y que son los amos de todo, y que, por lo tanto, los grandes simios no tienen derecho a nada. Pasaba lo mismo con los esclavos. Hasta hace 120 años no se abolió la esclavitud en España, y los negros no eran considerados personas, los vendían allá, en los mercados; ibas, y decías: «¡compro éste, compro aquél!». Pues con un gran simio, imagínate si hay gente a favor de eliminarlos. Piensan que un gori-



la o un chimpancé es igual que una rata. La prueba es, por ejemplo, que a estos animales los tratan veterinarios, aunque debieran ser tratados por médicos, porque compartimos un 99% de genes con los gorilas y los chimpancés.

–ADDA. Este 1% del ADN que nos diferencia, ¿en qué se refleja?

–Dr. Sabaté. Se refleja básicamente en el cerebro. Porque el hecho de que los genes sean iguales en cierta medida no significa demasiado, porque lo que tenemos que observar es cómo funcionan esos genes, y eso todavía no lo sabemos.

–ADDA. ¿En qué más nos parecemos?

–Dr. Sabaté. En cosas básicas. Conductas básicas. Por ejemplo, los chimpancés están dotados de una capacidad que pocos animales tienen: se reconocen ante el espejo.

–ADDA. ¿Cree que, de alguna manera, hemos evolucionado en nuestra forma de considerar a los grandes simios?

–Dr. Sabaté. Un poco, sí. ¡Pero muy poco! Los países más civilizados sí, pero en los países del Tercer Mundo, no. En el caso de España, desde luego esta-

mos en la cola, ¿qué podemos esperar de un país en el que se permiten las corridas de toros?

–ADDA. Ayer leí la historia de una gorila que siempre había vivido con humanos y, de pronto, la trasladan a vivir con otros gorilas en un centro de estudio.

–Dr. Sabaté. Ella no sabe actuar como un gorila.

–ADDA. No, no sabe. Le habían enseñado el lenguaje por signos, y cuando le preguntaban por los otros gorilas, se refería a ellos como «negras bolas de pelo». No se veía como gorila; en cierta manera, se sentía superior a ellos, porque se veía como un humano.

–Dr. Sabaté. Ella se veía como uno de nosotros. Con el tiempo, iría adquiriendo habilidades propias de su especie, pero de mayor no se adquieren grandes cosas. Porque hasta una edad determinada las cosas se aprenden tan sólo viendo, por *imprinting*, y en cambio, cuando pasas de una edad determinada, ya no se da el *imprinting*. Esto sucede, por ejemplo, con el aprendizaje de las lenguas. Un niño pequeño, de unos siete años de edad, aprende sin esfuerzos. Así, los gorilas que viven con nosotros no pueden ser reintroducidos en su hábitat, aunque se hayan criado con su madre. Se crean unos santuarios, y allí viven estos animales. Pero, ¿podemos abrir la puerta y decir «a la selva»?; porque los demás animales los matarían.

Sabater Pi en sus años de director del Centro de Ikunde de Guinea Ecuatorial, la ex-colonia española.





–ADDA. Entonces, los destruimos.

–Dr. Sabaté. Nos estamos cargando la Tierra, pero esto es más serio de lo que la gente cree. Mire, calculo que si continuamos así, dentro de 40 años no quedarán ni gorilas ni chimpancés, porque en 80 años ha desaparecido el 80%. En los años 50, cuando yo estaba en África, en Guinea aún quedaban gorilas y chimpancés, y podías verlos. Ahora me han dicho que no se ve nada.

–ADDA. Y hablando del lenguaje como hablábamos, ¿qué sentido tiene el experimento de enseñar nuestro lenguaje a un gorila?

–Dr. Sabaté. Hombre, tiene el sentido de averiguar hasta qué punto son inteligentes. Y para valorar su capacidad de aprendizaje, que es muy elevada, porque un chimpancé puede aprender unas 500 palabras.

–ADDA. Y, en cambio, nosotros no somos capaces de comprender el suyo...

–Dr. Sabaté. Hay científicos que lo intentan, pero les cuesta mucho. No somos tan listos como nos creemos.



Un jovencísimo Sabater Pi en el centro de Ikunde.

–ADDA. Tal y como explican Douglas Adams y Mark Carwardine en el libro *El proyecto gran simio, la igualdad más allá de la humanidad*, puede que no se trate de que los simios deban adquirir un lenguaje, sino que lo que sucede es que existe un lenguaje que nosotros hemos perdido. ¿Qué lenguaje es éste?

–Dr. Sabaté. No, no es que tengan que adquirir un lenguaje, esto se hace para comprobar sus capacidades; lo que pasa es que así puedes conocer lo que un gorila piensa.

–ADDA. ¿Y en qué piensan?

–Dr. Sabaté. Piensan en cosas muy parecidas a las que pensamos nosotros. Piensan mucho acerca del grupo social en que viven.

–ADDA. Tal vez nosotros hayamos perdido un lenguaje...

–Dr. Sabaté. Hombre, el que debían hablar los *Neandertales*. ¿Cómo hablaban los primeros *Neandertales*, los primeros *Homo sapiens*?, nosotros no lo sabemos, ni lo podemos investigar. Pero, por ejemplo, si hoy de los aborígenes australianos, que son gente con facciones primitivas, quedaran sólo los esqueletos, los bautizaríamos con otro nombre. No los llamaríamos *Homo sapiens*. Y son *Homo sapiens*, igual que nosotros. Yo creo que los mismos *Neandertales* eran tan inteligentes como nosotros, o incluso más aún, lo que sucede es que no tuvieron tiempo de evolucionar. Tengamos en cuenta que el *Homo sapiens* apareció hace unos 200.000 años, y que hace tan sólo 10.000 años que hemos llegado a un estadio que hemos llamado «superior»; o sea, que antes éramos totalmente primitivos, pero muy parecidos a los chimpancés. ¡Eh!, son nuestros hermanos, por mucho que nos pese. Por lo tanto, merecen un respeto, un respeto especial. Ellos, los chimpancés, los bonobos y los orangutanes.

–ADDA. Según el profesor de Zoología de la Universidad de Kyoto, Toshiada Nishida, probablemente no hay ninguna otra especie animal al estudio de la cual alguien haya dedicado más de veinte años. ¿En qué cree que se diferencia el estudio de los chimpancés del de otros animales?



–**Dr. Sabaté.** En la proximidad. Es que así podemos conocer cosas de los hombres primitivos, podemos saber cosas de estos parientes nuestros tan cercanos, y conforme los vamos estudiando, los vamos viendo cada vez más cercanos.

–**ADDA.** Esta concepción antropocéntrica, a la que llamamos especismo, eso de que nosotros nos creamos el centro de todo... ¿de dónde proviene?

–**Dr. Sabaté.** Nosotros somos seres antropocéntricos, o etnocéntricos. Creemos que nuestro grupo es el de los verdaderos hombres. Esta idea ahora está algo más diluida, pero antes era muy firme. Por ejemplo, los catalanes *enraonem* (razonamos), los demás hablan. La razón es parienta del alma. La palabra vasca *euskera* significa «la lengua por antonomasia». Por lo tanto, y en cierta manera, quien la habla es un hombre. Los griegos llamaban bárbaros a los extranjeros que no hablaban su lengua, porque «no sabían hablar». Y todos los grupos humanos se definían a sí mismos con el nombre de «hombres». Por ejemplo, los esquimales se llaman a sí mismos *iunk*, que significa «hombres». Por lo tanto, los demás no son verdaderos hombres. Así, no nos ha de extrañar lo que sucede con gorilas y chimpancés, y esta concepción permitía la antropofagia, porque se comían a gente de otras tribus que no eran «verdaderos hombres». Esto lo expliqué en un Congreso, en Chicago, y me dijeron: «¡qué barbaridad!». Y les respondí: «no señor, yo esto lo sé porque he vivido en África durante 30 años, y he tenido relación con tribus indígenas, de las que conozco su lengua. Y he hablado con personas que, cuando eran jóvenes, aún no habían visto a los blancos, y me lo explicaron: que habían comido hombres y habían sido antropófagos.

–**ADDA.** ¿De dónde proviene este etnocentrismo?

–**Dr. Sabaté.** Esta situación también se produce en el caso de muchos animales. Todo lo que no es suyo se puede rechazar. Las guerras no son más que una manifestación del etnocentrismo. Para los nazis, los judíos no eran verdaderos hombres. Y, ¿por qué se vendían negros en los mercados? Porque no eran verdaderos hombres. No tenían alma.

–**ADDA.** ¿Cómo se imagina que nos ven a nosotros los grandes simios?

–**Dr. Sabaté.** Nos ven como a parientes, aunque nosotros no los veamos a ellos como tales. Y así nos dan una buena lección. Son más buenos que nosotros.

–**ADDA.** ¿Por qué se burlan tanto de los chimpancés?

–**Dr. Sabaté.** Porque se parecen a los hombres. También se burlaban de los negros. Yo tengo publicado un libro que se titula *Etología, hacia la desmitificación del hombre* que explica todo esto. Buda dijo: «no causes daño a ningún ser vivo». No causes dolor absolutamente a nadie. Esto es fantástico, ¿no? Siempre lo digo en las conferencias. Es una frase lapidaria. No causes daño a ningún ser vivo, una mosca incluida. Y yo no soy budista, pero el budismo tiene cosas muy buenas. El budismo guarda un gran respeto por los animales. Es una religión de la Naturaleza. San Francisco era también un gran amante de los animales. Los llamaba a todos hermanos, y el Papa no quiso recibirle.

–**ADDA.** No lo sabía, explíqueme la historia.

–**Dr. Sabaté.** No querían hacerlo santo. El Papa no quiso recibirle, y entonces fue a la iglesia de La Porsióncula; la Porsióncula es una iglesia que antes era un corral de cerdos, y de ahí el nombre. Y allá se metió, y se ensució de arriba abajo. Entonces, el Papa lo recibió, porque se conmocionó y lo recibió, ¡y cuando iba normal no quiso recibirlo! Yo tengo un hijo que se llama Francesc.

–**ADDA.** Sabemos que su vida contiene episodios excepcionales. ¿Podría explicarnos, por ejemplo, cómo fue su primer encuentro con los grandes simios?

–**Dr. Sabaté.** El primer contacto que tuve... ¡hace muchos años! Fue con los gorilas. Cerca de una montaña que recuerdo como un gran bloque de granito. Mi primer contacto con los gorilas fue allá, y lo recordaré toda la vida. Es impresionante ver a estos animales, tan grandes y tan mansos.

–**ADDA.** Dicen que cuando miras a los ojos de un gorila cambias para siempre.

–**Dr. Sabaté.** Sí, es una frase de Steve Bloom. Cuando miras a un gorila te llenas de ternura. Son unos buenos seres.



–ADDA. ¿África le cambió, doctor Sabater?

–Dr. Sabaté. ¡Y tanto, si me cambió! Me hizo ser más humilde. Todos deberíamos ir a África, porque allí se encuentra el origen de la Humanidad. Todos los grupos humanos proceden de África. Yo lo digo en todas las conferencias, todos los humanos deberíamos ir a África y besar la tierra, porque aquella es nuestra cuna. Y todos, todos, venimos de África.

–ADDA. ¿Cuál es la lección más valiosa que ha aprendido de los simios?

–Dr. Sabaté. Humildad. Estos animales son muy inteligentes, mucho más de lo que nos creemos, y nosotros los tratamos como a animales despreciables. Y esto no es justo. Nosotros también estamos muy limitados en nuestras posibilidades. Nuestra vida en la Tierra también se acabará. Nosotros tendremos un final trágico.

–ADDA. Muchísimas gracias, Dr. Sabater Pi, será una excepcional ocasión poder pasar al papel impreso expresiones, comentarios, citas y conocimientos que merecen ser divulgados por el enorme interés que contienen y de quien provienen.

### BIBLIOGRAFÍA:

«Cara a cara», per en Víctor Colomer. Jordi Sabater Pi, primatòleg: «Aviat serem jutjats severament per com tractem els primats», direcció electrònica: [www.drac.com/cac/old/cc281196.htm](http://www.drac.com/cac/old/cc281196.htm)  
 Universitat de Barcelona: presentació de la pàgina web de dibuixos botànics. Direcció electrònica: [www.ub.es/SERP/sabater/present.html](http://www.ub.es/SERP/sabater/present.html)  
 Pàgina web oficial de la Fundació Mona [www.fundacionmona.org](http://www.fundacionmona.org)  
 Presentación vídeo homenaje al Dr. Jordi Sabater Pi, Salón ANIMALADDA «Fossey y Goodall: vidas dedicadas a los primates». Mujer actual. Dirección electrónica: [www.mujeractual.com/sociedad/mujeres/26.html](http://www.mujeractual.com/sociedad/mujeres/26.html)  
 «Encuentros digitales. Jordi Sabater Pi». El Mundo, 24 de noviembre de 2003. Dirección electrónica: [www.elmundo.es/encuentros/invitados/2003/11/902](http://www.elmundo.es/encuentros/invitados/2003/11/902)  
 CAVALIERI, PAULA; SINGER, PETER: *El Proyecto Gran Simio, la igualdad más allá de la humanidad*. Editorial Trotta, 1998. 389 pág.  
 TORT, JOAN; TOBARUELA, PERE: Okorobikó, una biografía de Jordi Sabater Pi. La Magrana, 2003. 212 pág.

# The <sup>new</sup> Bull Tribune

[www.thebulltribune.org](http://www.thebulltribune.org)

Tres veces al año aparece con lo más destacado de lo ocurrido en el mundo antitaurino, ya que estando bien informado refuerzas tu esfuerzo para a terminar con la crueldad de las corridas de toros.

**The Bull Tribune**, editado por ADDA, ofrece al lector información veraz y contrastada, sin exageraciones, como la manera más eficiente para responder a las sesgadas noticias con que nos tienen acostumbrados quienes defienden las corridas.

**The Bull Tribune** tiene corresponsales en Francia, Portugal y Latinoamérica.

Para una mayor difusión internacional se edita en dos versiones: español e inglés.

**Visítalo y promuévelo entre tus amistades.**

\*\*\*

*Three times a year, outstanding happenings in the anti-bullfighting world are highlighted, now that, being well informed, you reinforce your efforts in order to end cruelty of the bullfighting.*

***The Bull Tribune**, published by ADDA, offers the reader truthful information and with both points of view, without exaggeration and in the most efficient way to respond to the usual oblique news accustomed to ourselves by bullfighting supporters.*

***The Bull Tribune** has correspondents in France, Portugal and Latin America. For a greater international diffusion it is published in two versions: Spanish and English*

***Visit our webside and promote it among your friends.***



## II SALÓN ANIMALADDA



La Pasarela constituye el centro vertebrador del Salón Animaladda. Se realizan dos pases, mañana y tarde, y cientos de personas se agolpan para ver la presentación de los perros que permanecen en los *stands* de los albergues y centros de acogida (foto G. Rebentisch).

Redacción.

Barcelona. Los días 22, 23 y 24 de septiembre 2006 se celebró el II Salón para el Bienestar y la Defensa del Animal Abandonado, ANIMALADDA, dentro de los actos de las Fiestas de la Mercé, Patrona de Barcelona, en el Edificio Triangular del Forum, Diagonal Mar. Se trata de un evento eminentemente social, exento de mercantilismo al ser organizado por una ONG, cuyo fin principal es encontrar una segunda oportunidad para las mascotas que los albergues y centros de acogida ofrecen a los posibles adoptantes. Fue visitado por más de 8.000 ciudadanos y, lo que es más importante, más de 160 animales encontraron una nueva familia y hogar. Es de destacar que los visitantes, en su mayoría, eran familias que venían con sus hijos —y algunas, con

sus mascotas— para pasar un rato agradable entre las variadas ofertas que ofrecía el Salón. Durante los tres días, la sala de conferencias ofreció una temática acorde con la finalidad que se proponía (en otros artículos, figuran la mesa redonda sobre Gestión de Refugios y el homenaje al Dr. Sabater Pi) además de otras actividades lúdicas, como han sido las exhibiciones de *agility*, las demostraciones de los perros de asistencia a disminuidos físicos, las pruebas de los perros de rescate del SEPRONA (Servicio de Protección de la Naturaleza) y, para los más pequeños, pase de vídeos educativos y sesiones de cuenta-cuentos y títeres. Como novedad, el programa regional de Onda Rambla, que dirige por las mañanas en Barcelona el periodista Albert Castellón, fue emitido el viernes 22 en directo desde el Salón.





Vista del sector donde se agrupan los stands de los albergues y centros de acogida (foto J.L. Méndez).

Estaban presentes: Departamento de Medio Ambiente de la Generalitat de Catalunya, Diputación de Barcelona, Consejo Municipal de Convivencia y Protección de los Animales del Ayuntamiento de Barcelona, participación de los ayuntamientos de Badalona, Mataró, Terrassa, Sabadell y Santa Coloma, Agencia de Salud Pública y su centro de acogida CAAC, Colegio de Veterinarios, FEDAN, Foro Mundial de los Animales, Fundación Mona. Entre las Asociaciones, ASOA, Progat, Perros de Asistencia ACGA, Arcoiris, CAAN, Club Agility y Darwin. Centros de Osona, Vilanova i la Geltrú, Sant Antoni de Vilamajor. Premios Respeto a los Animales, Revistas Animalia y



Ramón Luque, director general de Medi Ambient, charla animadamente con Marga Dordella, Diputada Delegada de Salud Pública de la Diputación de Barcelona (foto J.L. Fernández).

ADDA Defiende los Animales, y el SEPRONA de la Guardia Civil.

Un año más, la actividad de mayor éxito fue la Pasarela de perros, acompañados por los voluntarios de los refugios y presentados, a veces, por personas conocidas del ámbito de la política, la cultura y el espectáculo. La segunda edición del Animaladda también quiso hacer hincapié, este año, en la necesidad de que los tutores de los animales se responsabilicen de la identificación de éstos, tanto del «chip» como de la placa identificativa.

En esta ocasión, además del conjunto de actos de que se compone, se presentaban dos novedades:

### Recogida Solidaria.

En respuesta a la solicitud que se hizo a la ciudadanía y a las empresas del sector para que hiciesen donación de cualquier producto, en buen estado, de primera y segunda necesidad para los animales de las protectoras, se respondió con generosidad, pues el material obtenido fue de más de una tonelada de artículos variados.

Jordi Portabella (ERC), Segundo Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Barcelona y Presidente de Consejo Municipal de Convivencia y Protección de los Animales, paseado un perro (foto J.L. Fernández).







(De arriba a abajo) \* Prueba de *agility* \*. Video de la Diputación de Barcelona \* Jaima del Salón en las populares Ramblas barcelonesas para la Recogida Solidaria (fotos J.L. Fernández y ADDA).

Con esta iniciativa, también pionera en España, ADDA ha querido ayudar al día a día de los refugios que tienen que mantener cientos de animales y que no disponen de suficientes recursos. Gracias a la colaboración ciudadana y a las empresas Yarah, Dingo Natura, Qualillet y Bailach i Fills, se han conseguido recaudar 800 kg de pienso para perros y gatos, 175 mantas, 300 collares y correas, y 130 kg de arena para gatos, entre otros productos.

Para ello, se dispusieron tres lugares de entrega: la sede de ADDA en Barcelona, un *stand* en la popularísima Rambla durante la semana anterior, y otro en el edificio triangular del Forum durante los tres días que duró el Salón.



Xavier Trias y Magda Oranich (ambos concejales del Ayuntamiento de Barcelona por CIU) visitan Animaladda acompañados de Carmen Méndez, Presidenta de ADDA y Manuel Cases, Director del Salón (foto J.L. Méndez)

ADDA quiere agradecer su contribución a todos los ciudadanos y empresas que colaboraron para ayudar a los perros y gatos que viven en las protectoras a la espera de encontrar un nuevo hogar. Este material ya ha sido distribuido entre las once protectoras que, previa solicitud a ADDA, pidieron material según sus necesidades manifestadas.





Stand de la Diputació de Barcelona. (foto J.L. Fernández).

### Llevar la chapa identificativa

Muchos de los perros que se consideran abandonados están perdidos, y no se ha podido averiguar a quién pertenecen porque no llevan incorporado el chip ni la chapa grabada con su identificación en el collar.

La obligación de llevar la chapa, a pesar ser exigido por la Ley Catalana, no ha tenido, hasta ahora, la respuesta que tal medida merecería por su practicidad. Muchos perros perdidos no llegarían ni a entrar en ningún refugio si, quien los encuentra, tiene un teléfono a mano para poder avisar del animal encontrado. Durante los tres días del Salón, en un *stand* y a precios reducidos, se gravaron las chapas de distintas formas, algunas de ellas muy vistosas. Para quienes adoptaron un perro o gato les resultó gratis, además de

poder conseguir una «foto de familia», también gratuita, en otro *stand*. Así, la mascota ya salía con su chapa y foto. (Recomendamos a todos los poseedores de perros o gatos que siempre lleven en su collar la chapita identificativa, se pueden ahorrar muchos disgustos).

El Salón Animaladda, iniciativa en España de ADDA y sin otra referencia externa, se ha consolidado como el espacio por excelencia de sensibilización sobre la tenencia responsable de los animales de compañía y de promoción de la adopción.



Inma Mayol, (ICVerds), Tercera Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Barcelona, junto a Méndez y Cases en el *stand* en donde se grababa gratuitamente la chapa a los animales adoptados (foto J.L. Méndez).

Al término de Animaladda, uno de los numerosos envíos a los albergues que se adhirieron a la Recogida Solidaria, frente a la Sede Central de ADDA para ser despachados a sus destinatarios. Más de una tonelada de objetos y productos fruto de la solidaridad mostrada por la ciudadanía y las empresas (foto ADDA).





# NUNCA ES TARDE CUANDO LLEGA



Fiesta del Animal de Compañía, celebrada en el Parc de la Ciutadella (Barcelona) y organizada por Medi Ambient y el Área de Salut Publica de la Diputació de Barcelona (foto ADDA).

*Las administraciones catalanas se ponen en marcha ante la proximidad del primero de enero de 2007, momento en el que entrará en vigor la prohibición prevista en la Ley de Protección de los Animales de 2003 de matar animales de compañía en perreras, albergues y centros de acogida, ya sean públicos o privados. Esta importante y pionera medida ha de ser la prueba que tiene que dar contenido al futuro de todos los centros de acogida del resto de comunidades.*



Barcelona, redacción. El Parque de la Ciudatela ha sido el lugar elegido para presentar, de forma conjunta –el **Ayuntamiento**, con su teniente de alcalde **Inma Mayol**; la **Diputación**, representada por la Diputada Delegada **Marga Dordella**, y el **Departamento de Medio Ambiente**, con su Director General **Ramón Luque**–, una campaña de sensibilización antiabandono de animales de compañía, vista la inminente proximidad de la puesta en marcha de la prohibición de matar a los mencionados animales en refugios, perreras o centros de acogida de Cataluña –ya sean públicos o privados–, una medida que tomará efecto a partir del primero de enero de 2007.

**ADDA** viene denunciando, desde hace más de dos años, la falta de previsión y la posible situación de colapso que puede producirse al entrar en vigor lo previsto en la ley de Protección de los Animales de 2003, que daba un plazo de cuatro años. Ya en 2005, presentó a las administraciones un **Plan de Actuaciones** (se puede adquirir en el mercadillo de **ADDA**) en donde, de forma pormenorizada, exponía detalladamente la problemática. Y lo más importante, daba soluciones concretas a cada situación.

Poco o nada se ha hecho hasta el momento; en gran parte, por la total indiferencia de la mayoría de ayuntamientos, salvo las honrosas excepciones de aquellos que se han tomado este asunto con interés y han trabajado en ello.

Existía la creencia de que la disposición antimatanza prevista por la ley sería aplazada o retocada en su redacción para tolerar las clásicas excepcionalidades que, después, se convierten en práctica rutinaria. Presionado por varios municipios, un redactado al que ha tenido acceso esta publicación circulaba por el **Parlament** en espera de su aprobación para «retocar» la ley; pero la súbita crisis del gobierno tripartito, el referéndum del Estatut y la proximidad de nuevas elecciones para el mes de octubre del año 2006, han dado al traste con los proyectos dilatorios. Cabe pensar que estas circunstancias han hecho reaccionar a las administraciones para preparar, en lo posible, la entrada en vigor de la ley.

Ahora, Medio Ambiente, con preocupación, pone en manos de los ayuntamientos 500.000 euros que se destinarán a la aplicación de lo previsto en la ley. Por el momento, no se precisa cómo se materializarán

estas ayudas. La campaña **Mascotas Ciudadanas**, inaugurada el 2 de julio en Barcelona, dispone de un amplio dispositivo de medios, está bien estructurada con su imagen corporativa y un completo programa de actividades que, dando cobijo a las protectoras locales, ofrece pasear perros para su adopción, exhibiciones de habilidades y función social de perros, charlas, concursos de mascotas, etc. Esta presentación para el público barcelonés es el principio para estar presentes en las restantes capitales catalanas y otras poblaciones de importancia.

Se está a la espera –nunca es tarde cuando llega– de subsanar, en lo posible, el retraso y que puedan así superarse los problemas –que los habrá– poco a poco, para que esta idea propia de las naciones más avanzadas se vaya consolidando y expandiendo, concienciando a la ciudadanía, atacando el problema en origen de modo que la rutina de «limpiar las calles» para matar más tarde sea no tan sólo erradicada, sino olvidada. Desde el siglo XIX, este método cruel no ha servido para nada. El problema no se ha solucionado. Millones de animales, después del trauma de su abandono, han sufrido la soledad, el miedo, el desinterés y la falta de cariño que ellos siempre han sabido dar para encontrar, en compensación despiadada, una muerte horrible.

### Gran fiesta del animal de compañía

Mataró (Barcelona). Redacción.

Con la entrada en vigor del Art.11 de la nueva Ley Catalana de Protección de los Animales, a partir de enero del año 2007 quedará prohibido el sacrificio en albergues y centros de acogida, ya sean privados o de las administraciones, de gatos y perros, excepto por motivos humanitarios o sanitarios. Esto puede provocar una masificación de los centros de acogida si no se fomenta la adopción responsable, se limita su compra, se evitan las camadas no deseadas y como resultante, disminuyen y se eliminan los abandonos,

Por este motivo, el pasado 12 de noviembre se celebró en el Parque Central de Mataró la **Gran Fiesta del Animal de Compañía**, promovida por el **Ayuntamiento de Mataró**, la **Diputación de Barcelona** y el **Departamento de Medio Ambiente** de la Generalitat,





La Gran Fiesta del Animal Abandonado, organizada por el Departament de Medi Ambient y el Àrea de Salut Pública de la Diputació de Barcelona, recorrió exitosamente varios lugares de Cataluña. La foto corresponde a la presentación efectuada en Mataró (Barcelona) (foto J. Nereo).

una celebración que recorre las poblaciones más importantes de Cataluña. Ya es la segunda vez que ADDA participa en ellas, fomentando así la concienciación, sensibilización y tenencia responsable de la ciudadanía, difundiendo información, recogiendo firmas para sus campañas, y con la presencia de su **Mercedillo** en beneficio de los animales.

En un día magnífico, impropio de la climatología otoñal y con la presencia de las autoridades y gran asistencia de público, se pudieron presenciar exhibi-

ciones de perros destinados a la adopción, competición de *agility*, charlas veterinarias, juegos infantiles, etc.

De esta manera, participando en este tipo de actos, ADDA quiere ayudar a promover al máximo nivel la protección y bienestar de los animales, favoreciendo una creciente responsabilidad y una conducta más cívica de la ciudadanía en su defensa y buen trato. A los de compañía, como correspondía al enfoque del evento, y, por extensión, a todos los demás.



# UN CEMENTERIO DE ANIMALES

Manuel Cases



*The Loved One*, ubicado en plena naturaleza, se extiende en bancadas que permiten situar los nichos con un frente abierto y ajardinado frente al paisaje (foto ADDA).

**Poder visitar de vez en cuando a tu mascota alarga su recuerdo y su presencia en los corazones. Quizá, también impone un remanso de sosiego y reflexión ante la ajetreada y estresante vida a que se nos somete.**





Ringo —el gato—, te amamos (foto ADDA).

Cuando un animal, ya sea perro, gato, caballo, hámster, loro, periquito, canario, tortuga..., ha crecido y vivido en una familia y, dentro de sus pautas biológicas, ha compartido su vida en este entorno, se establece, siempre que sus tutores tengan la suficiente y necesaria sensibilidad, un sentimiento de estima difícilmente calificable y raramente comprensible para muchos. Un sentimiento del cual, al ser personal e intransferible, nadie tiene derecho a opinar. ¿Cuántas personas han llorado más la pérdida de su animal de compañía que, a veces, la de un familiar? ¿Es esto criticable? Lo será para quienes tienen su corazón cerrado hacia los otros seres vivientes y sintientes no humanos. Pero cualquier otra persona sensible lo comprenderá, mucho más si tiene o ha tenido un animal en su entorno.

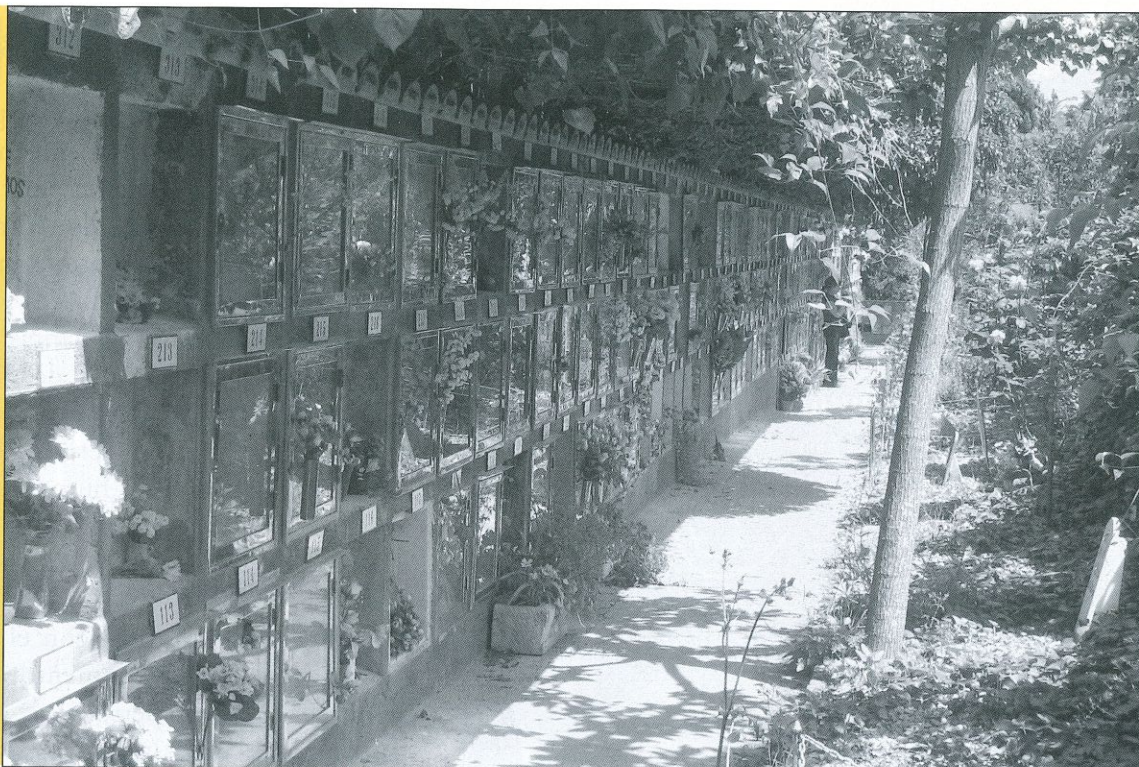
La muerte de un animal con el que se ha convivido acostumbra a ser un momento muy doloroso —especialmente, si es un perro o un gato, por ser los más dependientes de su tutor—, puesto que ha llegado a ser uno más de la familia a través de los años. La situación, llegado este triste final, obliga a tomar decisiones sobre el destino final de aquel ser querido. Las soluciones pueden ser tan variadas como las posibilidades que estén al alcance de la familia. La más expeditiva es

Una de las bancadas de nichos del cementerio *The Loved One* se encuentra en una galería cubierta, pero siempre con un frente despejado hacia el paisaje (foto ADDA).





Prácticamente la totalidad de los nichos, muchos de ellos acristalados, se encuentran cuidadísimos; varios con flores recientes, fotos del ser querido, alguno con sus juguetes... ¡Y pensar que hay quienes los desprecian, torturan y consideran como simples objetos incapaces de sentir y sufrir para cebarse con mil brutalidades sobre ellos! (foto ADDA).



llamar a los servicios municipales que, casi siempre, tienen dispuestos los municipios. Pasan a recoger el

cadáver —seguramente tarifado, pues acostumbran a ser empresas contratadas— y aquí se acaba el mal trago. Habrá quien podrá enterrarlo en cualquier lugar de su propiedad, junto a un árbol, por ejemplo, como recuerdo y dando con su cuerpo nueva savia en su último servicio en la continuidad de la vida.



Sobra cualquier comentario (foto ADDA).

Quien quiera tener un recuerdo más presente tiene la posibilidad de darle sepultura en un cementerio para animales. En las cercanías de Barcelona, en la población de **Torrelles de Llobregat**, existe, desde el año 1972, el cementerio de pequeños animales «**The Loved Ones**», un espacio aislado, en plena naturaleza y rodeado de vegetación. Estructurado en bancadas, debido a la orografía del terreno, dispone tanto de enterramientos en tierra como en nichos. Pasearse por el recinto es darse cuenta inmediatamente de que allí hay enterradas muchas lágrimas y un enorme cariño hacia ellos. El sentimiento que invade al visitante invita inmediatamente al silencio y a recibir unos efluvios inmatereales, adoptando una nueva sensación de recogimiento y de respeto por el lugar. La lectura de las lápidas, lo bien cuidados que están los nichos, los pequeños juguetes con que jugaban, sus fotografías... Todo causa un impacto presente ante algo difícil de explicar. Es más, las lágrimas aparecen de nuevo aunque no sean por tu ser querido. ¡Cuánto amor y desesperanza se desprende con su pérdida!



## Epitafios. Directo desde el corazón...

Si existe un lugar donde los perros esperáis, que creo que sí, un día apareceré y te diré, "Sultán", vamos de paseo.

oOo

A mi pequeño gran hermano, mi más preciada joya, cuando despertemos de este profundo sueño ¡estate atento a mi llamada! porque mi corazón he de romper para hacerte oír mi voz y acudirás a mi llamada presto para estar juntos otra vez. Te quiero. Nunca te olvidaré "Orelletes".

oOo

Linda "Canela", mi corazón se ha roto con tu marcha, pero sé que estás en el cielo. Que la luz sea tu guía y el paraíso tu cama. Gracias por darme todo sin pedir nunca nada. Te quiero mi pequeño trastito.

oOo

"Greta". Hoy te fuiste hacia algún lugar dejando un vacío imposible de llenar. Por ti brilló nuestro sol un día..., cuando pensamos en ti, brilla todavía.

"Africa". Siempre fuiste una más en la familia... Muchas gracias por los buenos y malos momentos compartidos.

oOo

Queridas "Gina" y "Perli". Vuestro cariño nos falta. Qué tristes nos quedamos. Vuestros papás os acompañarán siempre.

oOo

Aquí descansan nuestros mejores amigos y en nuestros corazones siempre la esperanza de volver a estar juntos.

oOo

"Chispa". Siempre estarás con nosotros. Gracias por enseñarnos a quererte.

oOo

A nuestra "Hitty". Tus amos no te olvidan. Un disgusto sólo nos dio el día en que se murió.

oOo

Quien te quiso no te olvida.



Sobra cualquier comentario (foto ADDA).



# LA DIRECTIVA SOBRE COSMÉTICOS SE MUERE DE VIEJA

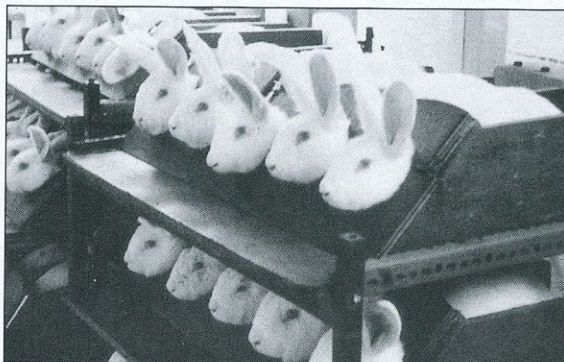
*La Directiva Europea sobre Cosméticos, una de las más antiguas de la Unión Europea, tiene 30 años de antigüedad. A través de este largo período ya acumula 44 enmiendas que la han convertido en un texto farragoso, complicado y, en algunos aspectos, contradictorio. La Comisión, porque éste no es el único caso, adoptó en el año 2005 la resolución de revisar 220 Directivas antes de 2009, incluida la de Cosméticos.*

Redacción.

Belleza sin crueldad significa productos cosméticos, tanto en materias primas como en acabados, no testados con animales. Algo que parece tan lógico fue, y es, motivo de una de las más largas tramitaciones en el seno de la Unión Europea. Teniendo en cuenta que la cosmética es masivamente utilizada en los países desarrollados y que no se trata tan sólo de la idea simplista que se tiene en cuanto a cremas, barras de labios, perfumes, etc., sino que prácticamente cada ciudadano utiliza cada día algún producto cosmético, cabe imaginarse el enorme volumen de negocio que esto significa, y los poderosos *lobby* que presionan para que no se les limiten ni reduzcan sus beneficios. 400.000 puestos de trabajo en la U.E. dan idea de la fuerza de este sector.

La de David contra Goliat ha sido la permanente lucha que han mantenido los animalistas para eliminar de esta industria las tres clásicas pruebas que forman parte de los «dossieres» necesarios para poner un cosmético en el mercado: la prueba de toxicidad DL 59 (dosis letal Draize), la de irritación en piel, y la de irritación en los ojos. Tres crueldades refinadas a las que son sometidos millones de animales cada año. No obstante, el pequeño David ya no lo es tanto, y cada vez va creciendo más, porque cuando se conoce la trastienda del *glamour* de los edulcorados anuncios de la belleza perfecta, la fealdad en que se basa asoma y obtiene el rechazo, casi unánime, de toda la pobla-

ción. Por esto, la Directiva Europea sobre Cosméticos —¡asómbrense!— apareció hace 30 años y ya acumula 44 enmiendas. En estos años ha llegado a ser un texto complicado, demasiado fragmentado y, lo que es peor, en algunos casos contradictoria consigo mismo. Es fácil comprender que este maremágnun legislativo, por su edad y por presiones desde ambos lados, sea en la actualidad difícilmente «digerible».



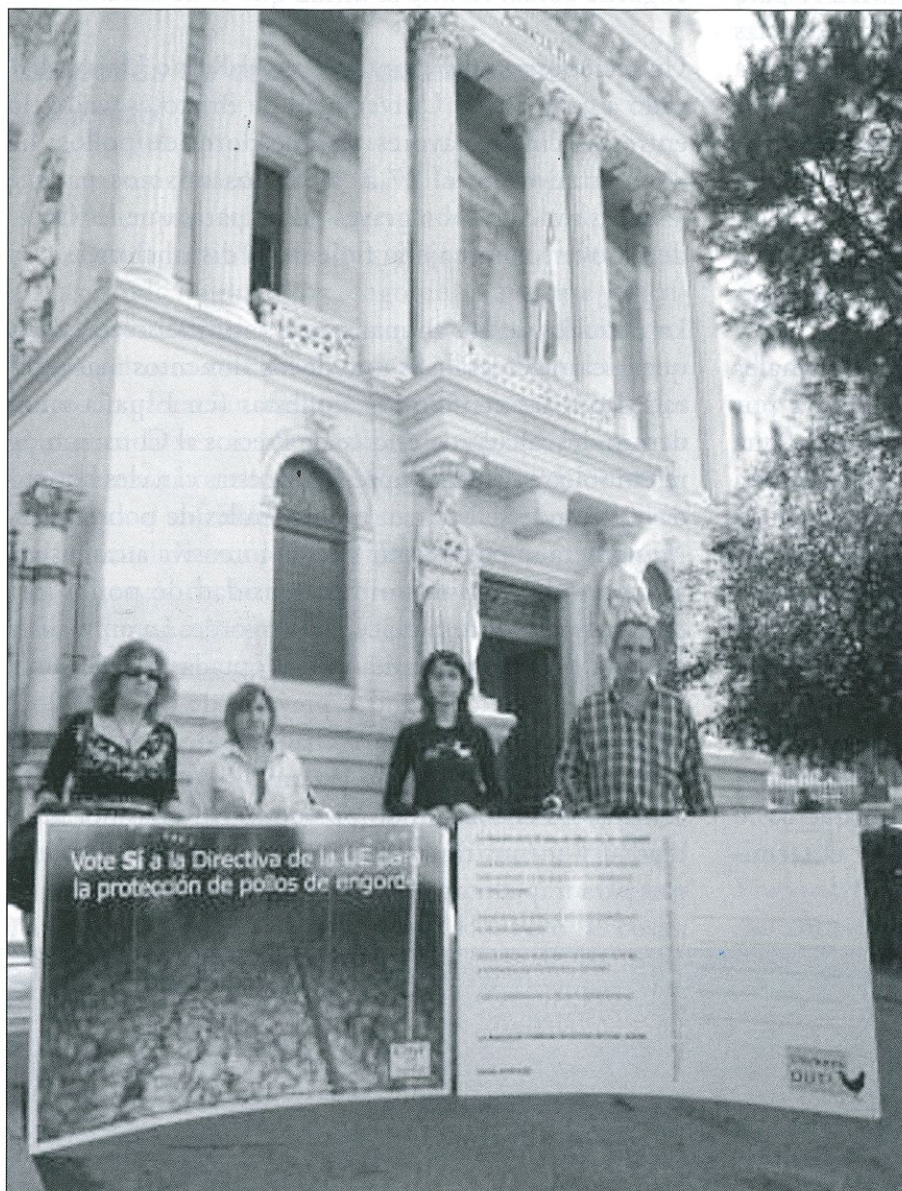
Conejos albinos utilizados para la prueba de irritación en piel u ojos, inmovilizados en un laboratorio.

La Unión Europea, excesivamente burocratizada, empieza ahora a darse cuenta de una necesaria revisión a fondo de muchas de sus Directivas a fin de aligerarlas, buscando en su practicidad una mejor y más rápida implementación. Por esto, en el año 2005 se adoptó la resolución de revisar antes de 2009 nada menos que 220 Directivas, entre las que se encuentra la de cosméticos.

Una de las peticiones animalistas ha sido recurrir a los métodos alternativos para evitar la masacre de animales. A este respecto, la U.E. lleva invertida en investigación y validación —entre los años 2001 y 2006 y principalmente en su centro ECVAM, ubicado en el norte de Italia— la importante cantidad de 65 millones de euros, cifra que piensa incrementar en el futuro. Esta publicación ha puesto de relieve en repetidas ocasiones la lentitud, la paz y el sosiego —con excelentes remuneraciones— con los que se desarrolla este costoso programa, supuestamente bien acogido por aquella parte de la industria cosmética aferrada en el pasado y en la masiva utilización de animales.



# MALAS NOTICIAS PARA LOS POLLOS DE ENGORDE (*BROILERS*)



Acción frente al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación –MAPA–, en Madrid, realizada por ADDA en colaboración con CIWF (Compasión para los Animales de Granja) para concienciar, con la entrega de dos tarjetas postales gigantes, sobre las misérrimas condiciones de vida de los pollos de engorde destinados al consumo (*broilers*). La acción resultó inútil, pues, si por primera vez España votó a favor, la propuesta no prosperó por la oposición de los países recién ingresados en la UE.

## Mayor producción para menor protección

Redacción

Madrid.- ADDA entregó en el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, MAPA, el pasado 11 de octubre de 2006, dos tarjetas gigantes en demanda de una mejora de las condiciones de vida de los pollos de engorde hacinados en las granjas que, de

momento, no están protegidos por una regulación específica (Directiva), a pesar de que son los animales que más se crían y consumen. El acto de entrega se precipitó debido a la escasa receptividad mostrada por el ministerio, dado que el tema figuraba, por su proximidad, en la agenda del próximo Consejo de Ministros de agricultura de la U. E. ADDA había solicitado repetidamente al ministerio día y hora para este acto simbólico de entrega,



Con esta acción se pretendía solicitar que disminuya la densidad de población de los pollos de engorde en las granjas, de manera que se aplique la medida estándar de entre 25 y 30 Kg. por metro cuadrado como máximo, en vez de los 38 propuestos por la Unión Europea. ADDA ha realizado numerosas gestiones con la **Subdirección de Ganadería** del MAPA para exponer su preocupación e interés en mejorar las lamentables condiciones de vida de estas aves, y ha solicitado reiteradamente que España vote a favor de que se apliquen estas medidas en las explotaciones avícolas. No obstante, cuando España, por primera vez, votó a favor alineándose con los países avanzados, los países recién incorporados se están resistiendo a cualquier mejora.

Desde hace tiempo, la **Coalición para los Animales de Granja** –con sede en Inglaterra y dirigida por **Compassion in World Farming (CIWF)**, de la que ADDA es representante para España– está llevando a cabo una intensa campaña de *looby* en los distintos países de la U.E. para mejorar las miserables condiciones de vida a la que se ven sometidos 5 billones de aves cada año. Esta cifra astronómica de pollos de vida absolutamente programada para ser matados a los 41 días –cuando ya dan el peso requerido y que resulta ser el mayor período entre todos los otros animales consumidos por los ciudadanos europeos–, ¡asómbrese!, no dispone de ninguna regulación o Directiva, de la tan cacareada, –perdón por el término– Unión Europea.

La cría intensiva, iniciada precisamente en los Estados Unidos en los años 50 del siglo pasado con los pollos, se extendió después a casi todo el resto de los animales para el consumo. En España, de momento, sólo se salvan los corderos, y el mecanicismo salvaje impuesto a estas desgraciadas aves ha logrado que el tiempo de engorde actual resulte la mitad que el de antaño.

Un reciente estudio científico en el Reino Unido, llevado a cabo por la Universidad de Bristol y realizado entre los cinco mayores abastecedores de pollos, ha demostrado que el 27,3 % de los mismos padece lesiones moderadas o graves en las patas que les impiden moverse por cojera, flojedad o disfunciones.

La petición de los animalistas era muy discreta, dado que la carne de pollo es uno de los alimentos más utilizados por las economías modestas (en España entra dentro del cálculo del Índice de Precios al Consumo), y ni tan sólo se pedía la supresión de estas cárceles horribles en donde se hacían miles y miles de pobres aves. Ni siquiera se pedía pasar de cría intensiva a extensiva, sino, tan sólo, disminuir la densidad de pollos por metro cuadrado de almacén de engorde. La animalista era una propuesta meditada y adoptada con desgana, dadas las dificultades que se preveían de reducir a 25 o 30 kilos de pollo por metro cuadrado de los más de 40 actuales. También se evitaría con ello una mayor salubridad para el consumidor, menores pérdidas por mortandad y menos tratamientos con productos veterinarios para impedir accidentes y enfermedades.

Un manto de plumas blancas entre inmundicias y cadáveres suele ser lo habitual en este sistema de cría intensiva, paradigma del animal-máquina productiva.





Es tan alta la densidad, que el suelo, en donde se mezclan las inmundicias y los cadáveres, deja de ser visto a medida que van engordando, pues está completamente cubierto por una alfombra de plumas blancas. En ocasiones, se han podido contabilizar hasta 50.000 pollos en un único almacén de engorde.

### Los pollos de engorde continuarán sufriendo

Una de las constantes de la ya larga trayectoria de ADDA, en sus múltiples actividades por la defensa y bienestar de los animales, ha sido intentar poder mejorar las condiciones de cría, engorde, transporte y sacrificio de los animales destinados al consumo humano. Fue la primera asociación que denunció esta cada vez mayor explotación del animal-máquina, y todos los abusos cada vez más tecnificados que se incorporan con el único horizonte del mayor beneficio, sin tener en cuenta el sufrimiento que soporta el animal. El lector habitual de esta publicación lo habrá podido constatar a través de los numerosos artículos, con un número monográfico –el 17– dedicado íntegramente al asunto en una edición especial en color.

El *looby* realizado en el MAPA (Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación) ha sido constante, dado que, en los Consejos de ministros de la U.E., España siempre se alineaba con Grecia y Portugal para negar cualquier mejora en el bienestar de los animales, y no se ha cansado de repetirlo. Pero las cosas, afortunadamente, parecen estar cambiando. Este ter-

ceto anquilosado –España, Portugal y Grecia– se está desentumeciendo, y desde esta publicación celebramos el decidido apoyo a la moratoria de la caza de ballenas expresada por el Ministerio de Medio Ambiente y su posicionamiento a favor de la disminución de densidades en los almacenes de engorde de pollos. Pero, como la felicidad es difícil de alcanzar, aparecen nuevos países que se muestran crueles con los animales. Los recién llegados **Polonia, República Checa, Hungría y Eslovaquia**, apoyados por la poderosa **Francia**, han echado por tierra todas las tentativas para mejorar la vida de los pollos de engorde.

### Acción

No siempre coinciden los intereses de los grandes grupos de presión sobre los políticos con el sentir de la ciudadanía. La oferta de productos alimenticios en plena economía de mercado, libre competencia y estado de bienestar, está supeditada a la decisión del consumidor, que es quien tiene la última palabra.

Si se consume carne:

No adquirir ninguna carne de la que no se tenga la seguridad de que el animal o ave, desde su nacimiento hasta su muerte, ha seguido una trazabilidad humanitaria, y se han empleado todos los métodos para evitar su sufrimiento y, en cada caso, el trato más respetuoso.

Preguntar a los responsables de los comercios y grandes superficies de dónde provienen las carnes que se venden, y pedir que oferten carnes libres de crueldad.

### Libros

**Los Cuernos del Diablo** podría considerarse el libro actual de denuncia más vigorosa contra las corridas de toros. **Enrique Blanque-Bel**, su autor, escritor y periodista, ha visto como, consecuencia de la edición de este

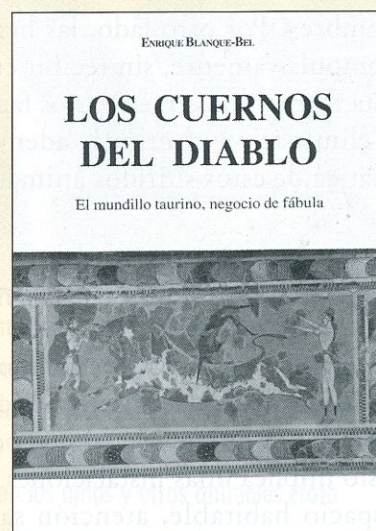
libro, se le han ido cerrando puertas a sus colaboraciones y escritos en varios medios de comunicación.

Antes, indiferente a la cuestión de los toros, se percató de las tácticas utilizadas para introducir el toro entre los niños y su contacto con los grupos de la lucha antitaurina española, hicieron el resto. El libro, estructurado en relatos cortos e independientes, hace un recorrido por todos los recovecos del mundo del toro, adentrando al lector en conocimientos y reflexiones antes desconocidas.

Un libro indispensable para quien quiera conocer más a fondo lo que ocurre en el negocio taurino.

Editado en rústica. Medidas 145 x 205 m/m. 215 páginas.

De venta en exclusiva en el **Mercadillo** de ADDA: [www.addaong.org](http://www.addaong.org)





# NACER GALGO. VIVIR Y MORIR TORTURADO

Carolina Pinedo

**Nacer en una nave industrial, entre polvo y suciedad. Pasar hambre, frío, calor... Vivir hacinado y sin recibir nunca cariño de sus dueños. Morir torturado a los tres años de edad. Este es el destino de miles de galgos en España.**

500.000 galgos al año se usan en España para cazar, de los que 50.000 son sacrificados. Muchos de ellos son colgados en los árboles para que mueran ahorcados, pero ni siquiera de forma que la muerte sea rápida, sino para que luche por sobrevivir inútilmente durante horas, apoyado en las patas traseras. Otros reciben un tiro en la cabeza o son abandonados a su suerte.

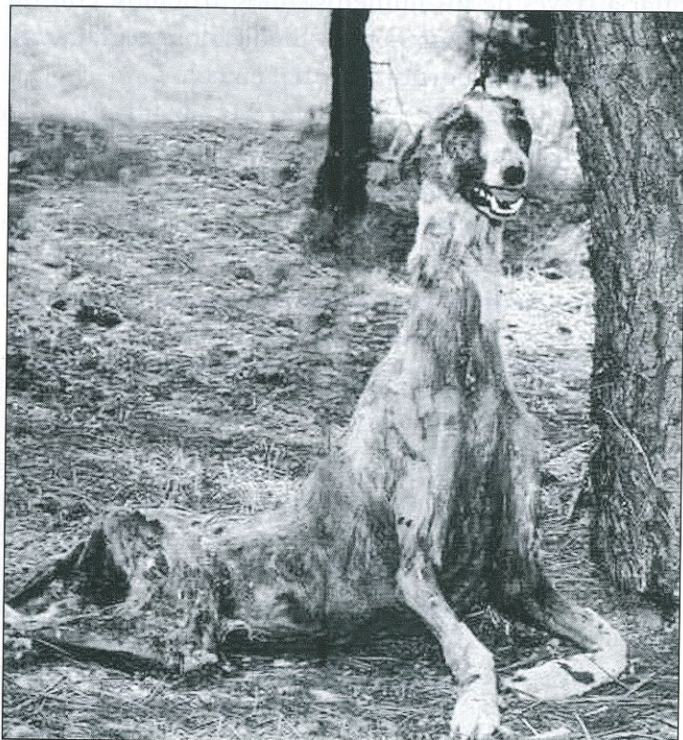
El mundo de la caza con galgo es muy competitivo, y también muy cruel. Los animales son considerados meras herramientas para cazar. España es el único país europeo donde no se ha prohibido este tipo de actividad cinegética, en la que es el perro quien caza directamente la pieza, para lo cual tiene que ser muy rápido y obediente.

Según Cristina, de la asociación **Galgos Sin Fronteras**, «el entrenamiento de estos animales es muy cruel. Atan a diez galgos a una furgoneta para que corran detrás, arrastrándolos, y, además, les hacen pasar hambre». Por otro lado, las hembras viven para criar compulsivamente, sin recibir cuidados sanitarios. De esta forma, convergen varios factores macabros: la cría y eliminación continua, además de la tortura sistemática de estos sufridos animales.

## Leyes que no se cumplen

Curiosamente, las leyes autonómicas recogen la obligación de declarar como núcleo zoológico la posesión de un número igual o superior a cinco animales. Esto implica unas instalaciones adecuadas en cuanto a espacio habitable, atención sanitaria o condiciones

higiénico-sanitarias adecuadas, y la posibilidad de ser inspeccionados, dado que están localizados. Sin embargo, y a pesar de las denuncias interpuestas en el SEPRONA, de la Guardia civil, la Administración no está sancionando a los galgueros que tienen a sus animales hacinados y escondidos en naves o corrales. El transporte tampoco se hace de forma legal, ya que estos perros son amontonados en pequeños remolques que



El refinado sistema de auto-ahorcamiento del galgo «malo» (¿será el galguero el malo?) es el final de miles de galgos en manos de ciertos cazadores desalmados. Sea «bueno» o «malo», casi todos terminan así. Otra de las costumbres/tradiciones de una España negra y brutal con los animales (foto cedida por Galgos Sin Fronteras).



se enganchan a los todo-terreno que, durante la temporada de caza, se pasean por las plazas de muchas ciudades y pueblos españoles ofreciendo una estampa macabra y vergonzante de unos animales maltratados sin tregua. Galgos Sin Fronteras opina que no hay voluntad para acabar con estas situaciones, y que en comunidades autónomas como **Castilla-La Mancha** la ley en esta materia está sin estrenar, porque, vergonzosamente, no se ha impuesto ni una sola sanción. Añade, no obstante, que, al menos, existe actualmente la obligación de identificar a los animales con microchip, un logro conseguido tras años de lucha.

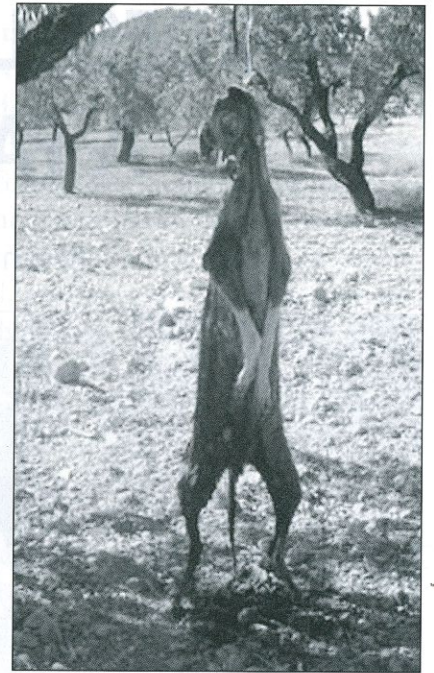
Una vez más, parece que en España hay ciertos sectores intocables que tienen carta blanca para maltratar y torturar a los animales, y, como siempre, la palma se la llevan las actividades cinegética y taurina.

### Estupendos animales de compañía

El caso es que los galgos son unos grandes desconocidos como animales de compañía. Su estética y su historia, asociada a la actividad cinegética, han fabricado muchos prejuicios sobre estos perros. Así, se tiende a pensar de ellos que son nerviosos, que necesitan mucho ejercicio o que se adaptan mal a los pisos de las ciudades, porque necesitan vivir en el campo. Nada más alejado de la realidad, ya que los galgos son animales muy nobles, adaptables a cualquier espacio, además de muy cariñosos y de hacer buenas migas con los niños. Se trata de perros muy hogareños, nada nerviosos, y que no necesitan una preparación o actividad física especial. El caso es que estas estupendas características le convierten en un animal muy apreciado fuera de nuestras fronteras, donde se han adoptado muchos de ellos. Sin embargo, en España, todavía es uno de los canes menos elegidos como animal de compañía, aunque la labor de las asociaciones de protección animal va abriendo camino poco a poco en este sentido.

Quizá, con el tiempo y el trabajo y esfuerzo de los grupos de protección animal y de la sociedad, podamos cambiar la historia que contábamos al inicio de este reportaje y podamos decir: «...nacer en un cálido hogar, sentir el cariño de sus dueños, recibir atención sanitaria cuando está enfermo, retozar junto al calor del hogar en invierno y del frescor de la sombra y del agua en verano, morir dignamente una cálida mañana

**Galgo ahorcado.** Algo inaudito que todavía ocurre en una España miembro de la UE y en pleno siglo XXI (foto cedida por Galgos Sin Fronteras).



de otoño en los brazos de su dueño, que derramará cientos de lágrimas mientras dice adiós a su fiel amigo...». ¿Cálida mañana en otoño?

*Nota. Este artículo está dedicado a los miles de galgos que malviven en la oscuridad porque sus dueños les niegan la luz de una vida digna. ADDA está trabajando en colaboración con la asociación Galgos Sin Fronteras en una campaña de información y concienciación para fomentar la adopción de galgos y denunciar la situación en la que viven estos animales.*



Este ha sido rescatado de una muerte horrible y aún muestra sus heridas abiertas. El galgo es un animal dócil, amante de su hogar, afable, cariñoso, pacífico, obediente, tranquilo y reservado. Es un perro saludable, dormilón, que gusta de la comodidad y que se adapta bien a la convivencia con los niños y otros animales (foto cedida por Galgos Sin Fronteras).



# TORDESILLAS. ROMPIENDO LANZAS A FAVOR DE UN SUEÑO

(De nuestra enviada especial **Flora Aguilera**).



Festejo en honor de la Virgen de la Peña. ¿Qué opina la Iglesia española? El toro ya ha entrado en La Vega. A partir de aquí, la «hombrada» de participantes ya permite perseguirlo a pie o a caballo para matarlo alanceándolo. Quien lo logra —ahora dicen que los testículos del animal ya no se cuelgan de su lanza— es el héroe local, y el alcalde le concede la Lanza de Oro.

La aventura comenzó aquel sábado, 9 de septiembre de 2006, a las 11 de la mañana en la estación de Sants, de Barcelona. Allí estábamos, 54 personas reunidas, dispuestas a subirnos a uno de los nueve autocares que, desde distintos lugares de España, nos conducirían a las «puertas del infierno». Íbamos a Tordesillas (provincia de Valladolid), a la manifestación contra el Toro de la Vega.

El **Toro de la Vega** es uno de los actos que forman parte de las fiestas de la localidad en honor de su patrona, la **Virgen de la Peña**. Multitud de personas persiguen al toro por el campo, a pie o a caballo, hos-

tigándolo con lanzas hasta acorralarlo y alancearlo para que muera. El vencedor —o sea, quien logra matarlo— es el héroe. Le corta los testículos o el rabo (aseguran que cortarles los testículos está prohibido en la actualidad) y recibe de manos del alcalde la «Lanza de Oro». A continuación, pasea por el pueblo con los testículos —o el rabo— atados a la punta de la lanza. Los animalistas claman contra esta barbarie, y el año pasado cientos de ellos ya se reunieron procedentes de todo el estado español y del extranjero. Esta vez éramos muchos más. Partieron autocares desde Asturias, Barcelona, Bilbao, Málaga, Madrid, Valladolid y Zaragoza, todos repletos de gentes que iban con el



corazón en un puño. «**Rompesueños**» —un toro de no gran tamaño, pinta negra, bajo de aguas, pelo ancho, relevantes morrillo y papada, cuello largo, pata corta, ojos de bueno, firme encornadura y vivo, muy vivo— nos llamaba desde muchos kilómetros de distancia. Nos pedía a gritos que fuéramos hasta allí.

Nuestro plan para el fin de semana era pasar el día en el autocar, hacer noche en un albergue de Burgos, levantarnos al alba, y partir de nuevo para reunirnos con nuestros compañeros en la Feria de Muestras de Valladolid, hacia las once del domingo. Luego del encuentro, nos dirigiríamos todos juntos, y los coches de aquellos que iban por su cuenta, hasta Tordesillas. La manifestación estaba convocada para las doce. Sabíamos cómo nos iban a recibir. Algunos ya tenían experiencia del año pasado: —A mí me empujaron y me quitaron una pancarta en la que se pedía que reflexionaran. Me tiraron. —me explicó una señora mayor—. Nos echaron huevos y tomates, —relataban otros. Tras la marcha, volveríamos inmediatamente a Barcelona, para llegar a la ciudad hacia medianoche. Muchos habían escogido la opción «maratón»: encuentro en Barcelona-Sants a las once de la noche, «dormir» en el autocar, llegar a Tordesillas por la mañana junto a los demás para recibir tomatazos, y regreso inmediato.

Al subir al autocar no conocía a nadie. La mayoría de los pasajeros eran jóvenes dispuestos a luchar por aquello en lo que creen. Durante el trayecto, aprendí a conocerlos. Aquellas muchachas y muchachos tenían las ideas claras. Sabían lo que querían, y trabajarían para conseguirlo. Los jóvenes no son tan apáticos como creemos; su espíritu es fuerte y emprendedor. Las personas mayores que viajaban con nosotros se sentían orgullosas de contemplar la alegría con que estábamos dispuestos a recibir toda clase de insultos. La gente cuchicheaba, cantaba, reía, algunos dormitaban y unos pocos procuraban leer. Mi compañera de asiento me hablaba de los perros del refugio en el que es voluntaria, de los animales que tiene en acogida, de la compañía y el cariño que le ofrecen.

Nosotros tan sólo deseábamos paz. Lo último que queríamos eran enfrentamientos que no conducen a nada. Estábamos preocupados por la suerte de un animal que sufre igual que nosotros, de un animal cuya sangre es roja, igual que la nuestra, y cuyo único deli-

to es haber nacido toro. Nosotros no deseamos que un ser vivo sufra. Nuestro precioso «Rompesueños» nos reunía a todos desde los más distintos puntos de la geografía española. Deseábamos poder conversar con las gentes de Tordesillas; hablarles de nuestros sentimientos y escuchar de ellos. Descubrirían, de buen seguro, que la Bondad y la Creación se extienden al Reino Animal, pues somos hermanos animales, aunque queramos olvidarlo.

Los tordesillanos estaban esperándonos, y nos recibieron con un amargo cóctel de huevos, tomates, polvorones y piedras. La primera imagen del pueblo que quedó grabada en mi retina fue la de unos jóvenes vestidos con el traje tradicional de las fiestas —que incorpora un bastón— que se adelantaban hacia nosotros y los elevaban amenazantes, jurando y perjurando que nos iban a dar. Lo que más me gustó fue ver a una mujer del lugar que, saludándonos, nos lanzaba un beso. No todos están a favor del Toro de la Vega. Hay quien, secretamente, sufre por lo que le sucede al animal. Y digo secretamente, porque tienen miedo de manifestarlo en público. Miedo a que les quemem sus casas, y que destruyan aquello por lo que han trabajado toda su vida. Hay quien dice que las gentes de Tordesillas son muy primitivas, pero nuestros ancestros respetaban la vida y cazaban con el único fin de alimentarse. El Toro de la Vega es fruto de la ignorancia, promovida por las autoridades y cubierta con el manto de la «sagrada tradición, con una Iglesia que permite con su silencio que se torture a un animal bajo el amparo de otra de sus Vírgenes». Sí, es cierto que muchos han salido del pueblo para estudiar; sin embargo, el respeto a todas las formas de vida no es algo que se aprenda en la universidad. Se aprende siendo niño, observando cómo aquellos que nos rodean tratan a los demás. No se trata de sensiblería. Se trata de sensibilidad, se trata de civismo y respeto. Las autoridades de Tordesillas han redescubierto la máxima romana «al pueblo, pan y circo». Y, desde luego, le sacan partido.

Durante la manifestación, más de 800 personas, españolas y extranjeras, caminaban gritando las consignas «los animales tienen derechos», «la tortura no es cultura», «cada año seremos más», mientras trataban de evitar que las camisetas con motivos animalistas —o lo que es peor, sus cabezas— acabaran llenas de yemas y cáscaras de huevo, o que alguna piedra les hiciera lle-



gar hasta el cielo, ver las estrellas y, tal vez, quedarse en la Luna para siempre. Hubo quien no tuvo tanta suerte. Detrás de mí oí un grito de dolor. A una chica le habían atinado en pleno ojo con una castaña. Cayó al suelo redonda, llorando de dolor.

¿Y las fuerzas de orden público? ¿Qué hacían para proteger a quienes, ejerciendo el pleno derecho constitucional de manifestarse, estaban sufriendo un bombardeo con el evidente peligro de que se produjese algún herido? ¿La respuesta? Nada. Hay que reconocer que, según se dijo, aquel «fuerte cordón policial» (entre nosotros, cuatro antidisturbios) impedía que se nos abalanzaran y empujaran a darnos con sus bastones y toda su fuerza bruta para armarse la de San Quintín. Porque, aunque nosotros somos pacíficos y nuestra manifestación era pacífica y perfectamente legal, no sé si hubiéramos sido capaces de poner la otra mejilla. Más tarde, en el autocar, volvía una de nuestras compañeras con un nuevo modelo de sombrero. La próxima moda de París, o sea, cáscara partida y chafada de huevo, bordeada con su propia yema. Conjunto, además, a juego con su chaqueta blanca incrustada de motivos amarillo yema. Ella, una mujer muy pacífica, muy agradable y llena de vida, me explicó que había estado en primera fila.

Tuvimos paciencia y aguantamos todo por «Rompesueños». Es de comprender que, ante tal bárbara agresión, quien daba las instrucciones con el megáfono empezase a excederse. Como elevando el tono o contestando no íbamos a salvar al toro, **Gustavo Cotera**, ilustrador, etnógrafo y animalista, tomó la iniciativa y con el micrófono habló con el corazón y desde el corazón. Al tiempo, los animalistas aplaudían, se acercaban para darle su más sincera enhorabuena y pedirle que continuara hablando. Y sucedió el milagro. Los tordesillanos, al otro lado de las vallas, frente a nosotros, callaron y hasta dejaron de proferir insultos.



Jinetes y peones preparados para celebrar «El Toro de la Vega» (Tordesillas, provincia de Valladolid). Otros se acomodan en la caja de un camión para seguir el espectáculo que terminará con la muerte del toro alanceado (foto ASCAN).

Comenzaban a mostrar interés en aquellas palabras mágicas, que surgían de la boca de un hombre sabio. En aquel momento, alguien del pueblo puso la música a todo volumen para que los habitantes de Tordesillas no pudieran escuchar. De repente, todas las miradas se posaron en el cielo. En el horizonte hacía su aparición una avioneta mostrando desde el aire una pancarta: «Rompesueños condenado a tortura mortal». Ya estaba. Habíamos roto nuestras lanzas en favor de un sueño: que aquel pobre animal siguiera con vida.

—¡Este año ha vuelto a celebrarse el Toro de la Vega! ¡Nuestro «Rompesueños» ha muerto alanceado!, —gritaban. Un muchacho de veinticuatro años ha resultado herido grave al alcanzarle el toro en el campo de Tordesillas, después de que la res traspasase el puente sobre el Duero y entrase en la vega, donde, según la tradición, puede comenzar el Torneo.

Ahora recuerdo los rostros de la gente de Tordesillas al escuchar a Gustavo Cotera y me doy cuenta de que algo está cambiando. De que todavía queda esperanza. No para este año, tal vez no para el que viene, pero este Torneo está tan condenado como aquel día en que lo fue «Rompesueños».



# ADDA ACABA CON LA SUELTA DE PATOS EN MALLORCA



Contenta, feliz y con premio. Esta es la nueva imagen que se ha visto a partir de este verano en la playa de Can Picafort (municipio de Santa Margalida, en Mallorca, Illes Balears). Ahora los patos soltados al agua son de plástico, y algunos de ellos tienen premio para quien los consigue, un viaje, un objeto, etc. El ADDA de Mallorca y su Delegada, María Sansó, se sienten orgullosos porque, después de ¡14 años! de denuncias consecutivas y ya recibidas las primeras sanciones, el Ayuntamiento, por fin, ha suspendido esta práctica.

Redacción. La Ley de Protección de los Animales balear prohíbe los espectáculos que conlleven maltrato y crueldad con los animales, a excepción de las corridas de toros. La delegada de ADDA en Mallorca, María Sansó, venía denunciando desde hace 14 años —que son muchos años— ante el Govern Balear el reiterado incumplimiento de la normativa, pues en la playa de Can Picafort, en la bahía de Alcudia, y en el ayuntamiento de Santa Margalida, al que pertenece, se hacía caso omiso de la legislación.

El pasado verano de 2005, el ayuntamiento ya no organizó la suelta de patos por la multa de 9.000 euros que se le impuso (ver ADDA Defiende los Animales n.º 30) debido a las reiteradas denuncias de ADDA, a pesar de que un grupo de particulares hizo un nuevo intento. Las relaciones entre la administración local y ADDA se convirtieron en un enfrentamiento, con declaraciones a la prensa descalificativas por parte del alcalde pedáneo hacia la ONG. Similar suelta de patos se hacía en la Colonia de Sant Jordi, en la costa este cercana a la isla de Cabrera.





Una imagen que no se repetirá. La suelta de patos vivos para ser cazados por los bañistas/participantes en Can Picafort (Mallorca).

Todo lo anterior ya es historia. El mes de agosto de 2006, época de «patos vivos al agua para su caza» ha terminado en Mallorca. Ambas localidades, Can Picafort y la Colonia, han decidido continuar la fiesta de una forma más original, exenta de crueldad, realmente divertida y que ha tenido un gran éxito entre los que participaban. Los patos lanzados al mar eran de plástico, y quien lograba hacerse con uno de ellos podía encontrarse con la agradable sorpresa de que le tocaba un viaje, o un variado surtido de premios. Como era de esperar, la asistencia fue mucho mayor, la diversión sana, y todo el mundo satisfecho.

El ADDA, olvidando todo lo pasado, envió escritos agradeciendo y felicitando a las auto-

ridades locales. «Queremos que nuestras denuncias de cada año ante las autoridades pasen a la historia», manifestaba María Sansó, representante de ADDA en Mallorca.



El cazador/bañista y su presa. Pero esto ya es historia.



## CONFERENCIA CIPLAE III

Barcelona. (Redacción).

En el marco acostumbrado, la Universidad Central de Barcelona, se ha celebrado en su tercera edición la **Conferencia Internacional sobre la Protección de los Animales en España**, del 1 al 3 de junio de 2006. La coincidencia con la muerte de una cantante folclórica, presentada fuera de medida por los medios de comunicación, quizá hizo que dicha Conferencia fuese, lamentablemente, casi ignorada por los medios de comunicación; si bien, como era de esperar en el acto inaugural, se concentraron para captar la imagen gráfica de la **Baronesa Thyssen**, gran amante de los animales, y de **Jane Goodal**.

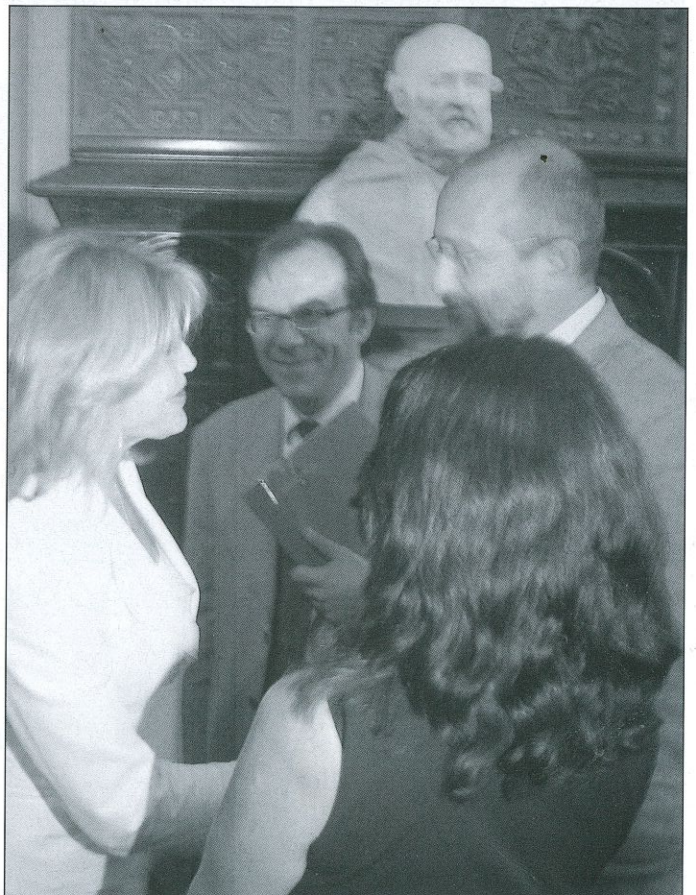
La Conferencia se centraba en el tema «Educar para proteger: la implicación pública y privada», aunque, como suele ocurrir, pocos ponentes se ciñeron al mismo y cada cual se extendió en el campo en el que se encontraba más cómodo y especializado.

Esta vez, sus anteriores promotores –**Fundación Altrriba** y **Fundación Trifolium**– han incorporado un nuevo colaborador: la **Fundación FAADA**. Los tres mosqueteros –Fundaciones– han aupado esfuerzos para reunir un florido ramillete de ponentes y presentar algo que puede considerarse realmente notable por la complejidad que supone hacer coincidir en unas fechas determinadas a personalidades que tienen otros compromisos adquiridos con anterioridad.

El resultado de esta Conferencia puede considerarse, en general, como de muy positivo. Los ponentes han estado a gran altura y han aportado interesantes enseñanzas. El primer día, y en la sala del Paraninfo–la de mayor capacidad–, **Jane Godall**, Premio Príncipe de Asturias 2003 y muy conocida en España, tuvo un lleno absoluto. En una larga y pausada disertación expuso su trabajo con los primates, sus opiniones y un mensaje de esperanza hacia el futuro. No era la primera vez que estaba en Barcelona, pues también había dado una charla en el **Museo de Zoología** con la misma máxima audiencia. El público, entregado, le dio un larguísimo y merecido aplauso. Le siguieron los norteamericanos **Mark Bekoff** y **Tom Regan**, quien presentaba, además, su libro traducido al caste-

llano «**Jaulas Vacías**». El discurso de Bekoff versó sobre las emociones sentidas por los animales y Regan, como buen filósofo, lo superó extendiéndose con los derechos de los animales y de las personas.

El resto de conferencias se desarrollaron en el Aula Magna, de más reducidas dimensiones y con una afluencia de público mucho menor, parecida a las ediciones anteriores. Nuevamente, el tema se limitó a convencer a los convencidos. Puede considerarse positivo si estos convencidos están dispuestos y preparados para, con este cursillo intensivo de capacitación, poder exponer más tarde lo que han aprendido y explicarlo en otros foros desconocedores del respeto que merecen los animales. Es a la ciudadanía en general a quien debería llegar el mensaje.



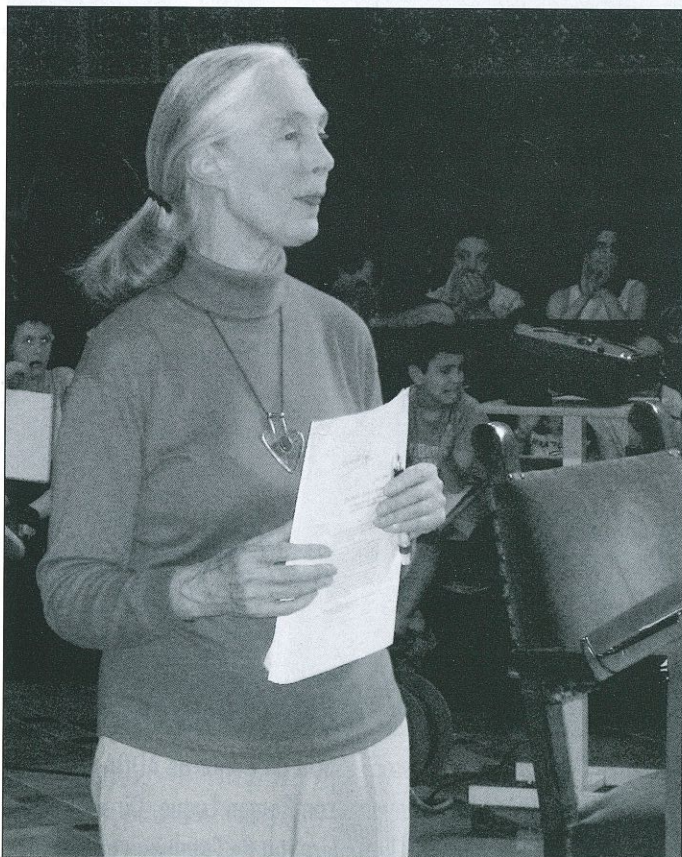
Barcelona. La Baronesa Thyssen –Socia de Honor de ADDA y gran amante de los animales– conversa con Ramón Luque, Director General de Medi Ambient de la Generalitat de Catalunya en el acto inaugural del CIPLAE III (foto ADDA).



Intervención de Jane Goodal en el Paraninfo de la Universidad de Barcelona en el acto de inauguración de la conferencia CIPLAE III, con un lleno absoluto (foto ADDA).



En el sector dedicado a las ONG, participaron La Fundación Trifolium, de Barcelona; The Humane Society International, de EE.UU.; PRODE, de Valencia, y ATEA, de Euskadi.



Jane Goodal (foto ADDA).

El apartado destinado a las administraciones fue cubierto por David Hammerstein, eurodiputado en la Eurocámara; Jordi Portabella, del Ayuntamiento de Barcelona; José M.<sup>a</sup> Pérez Monguió, de la Universidad de Cádiz, y Magda Oranich, del Colegio de Abogados de Barcelona. Todos ellos estuvieron a una gran altura.

Representando a los medios de comunicación, Joaquín Arozamena y Rosa Montero, ambos Socios de Honor de ADDA desde hace muchos años, pusieron gran pasión en sus intervenciones.

El capítulo dedicado a los intelectuales reunió de nuevo a Jesús Mosterín, que hizo su disertación en el acto inaugural, y a Mark Bekoff y Tom Regan, a los que se unió Adriano Fragano, de Italia. Al día siguiente, sábado, final de la Conferencia y continuando en este apartado, intervinieron Juanma Bajo Ulloa, Mercè Durfort, Mark Boillat (que también actuó de moderador como en años anteriores, con un arduo trabajo para poder controlar las numerosas preguntas a los ponentes) y Nuria Querol, bióloga.

En resumen, un evento importante que consolida a Barcelona como centro del animalismo español, un gran esfuerzo de los organizadores que no se ha visto correspondido por los medios de comunicación, y la acostumbrada asistencia de los «incondicionales».



# SEGUNDO CONGRESO DE ABOGADOS ANIMALISTAS



Barcelona.- Acto inaugural del II Congreso de Abogados Animalistas, celebrado en la sede del Colegio de Abogados (foto Colegio Abogados).

Barcelona (Redacción). Barcelona ha sido nuevamente pionera al crear dentro de su **Colegio de Abogados** un ente de gran relevancia en España: la **Comisión de Protección de los Derechos de los Animales**. La preside e impulsa **Magda Oranich**, persona de gran poder mediático y actual concejala en el Ayuntamiento de Barcelona (CIU). Los pasados 16 y 17 de noviembre de 2006 la Comisión celebró su segundo **Congreso sobre los Derechos de los Animales**, en su sede social. Este evento tuvo una especial importancia por tratarse de un colegio del prestigio como el de Barcelona, y es de señalar la importantísima labor que tiene la abogacía española de hacer ver a la magistratura que defender a los animales, que concienciarse con el dolor y maltrato de los que son seres sintientes repercute cada vez en mayor número de personas, que los quieren ver defendidos. Ello tendría que verse reflejado en el cui-

dadoso estudio de sus sentencias que, lamentablemente hasta el momento y a pesar de una tímida modificación del Código Penal, siempre son interpretadas como más beneficiosas para el maltratador. La importancia de estas sentencias se incrementa ahora con la ola de violencia de género y el hecho de que, en numerosas ocasiones, un maltratador de animales lo es también de género y de quienes le rodean.

En las sesiones de la tarde del jueves 16 y la mañana del viernes 17 se desarrollaron cuatro mesas redondas con numerosos y calificados ponentes, los cuales —como era de desear— provenían en su mayoría del ámbito jurídico, motivo por el que pudieron aportar abundante y novedosa información para los asistentes. *(Puede solicitarse información más detallada de las ponencias a su Secretaria, Gemma Mayol, en el Fax 93 487 1649 y e-mail [comissions@cab.cat](mailto:comissions@cab.cat)).*



# ¿ES USTED UN BUEN DEFENSOR DE LOS ANIMALES?

Amable lector, ser un buen defensor de los animales o poderse considerar como tal, no resulta, a veces, tan fácil como podría imaginarse.

Si se estudia en el conjunto de sus actos y comportamientos a ciertas personas que dicen amar –o sea, más que respetar, y así lo deben creer– a los animales, no superan, en muchos casos, el aprobado justito. Y es que, hoy en día, el animalismo –y lo que representa esta nueva filosofía o forma de ser– requiere haber aceptado llegar a conclusiones razonadas y estructuradas después de largo tiempo de reflexión.

Sin pretender sentar cátedra de nada, y mucho menos pontificar, les proponemos un ejercicio que, modestamente, nos permitimos la licencia de calificar según unos criterios básicos que hemos establecido, y con el que le invitamos a participar. Si lo hace, será una experiencia y una satisfacción, y quizá, como le devolveremos evaluadas el global de sus contestaciones, servirá para avanzar, usted y nosotros, en la causa común que, eso sí, nos interesa a todos.

El ejercicio no es difícil. Le proponemos diez cuestiones que razonamos previamente para que usted indique con una cruz una de las tres opciones como la solución que crea más animalista. Algunas de las preguntas también son algo «maliciosas», y contienen alguna piedrecilla para proporcionar un tropezón. Eso sí, sin maldad alguna.

Envíe su contestación a nuestra revista y se la devolveremos con las que creemos, desde nuestro punto de vista, deberían ser las respuestas correctas. Queda garantizada la más absoluta confidencialidad. Se puede contestar con seudónimo a través de fax, correo ordinario o electrónico (e-mail), pero se precisa una dirección para comunicar el resultado.

Entre los participantes sortearemos diez suscripciones por dos años a la revista, que resultan ser cuatro números semestrales. Si ya recibe la revista por ser

socio, miembro colaborador o suscriptor, tendrá opción a una camiseta/sudadera de nuestro Mercadillo. Cerraremos las participaciones cuando aparezca la edición del número 34, el próximo mes de junio de 2007.

O sea, que tienen seis meses para contestar y participar.

## Cuestionario

### Pregunta 1

Usted vive en una ciudad. Ve un perro que considera, por su aspecto, está abandonado. Es más, cree firmemente que está abandonado. Le proponemos tres acciones:

**A** No puede quedárselo por circunstancias personales. Su corazón es demasiado sensible. Ya le ha ocurrido otras veces y le ha acarreado unos problemas terribles. Mira hacia otro lado y trata de olvidarse lo más rápidamente del asunto.

**B** No hace nada pensando que así el animal tendrá ocasión de que alguien lo recoja y que tendrá otra oportunidad.

**C** Se hace cargo de él y lo lleva a la perrera municipal. Sabe que allí tiene muy pocas probabilidades de que lo adopten y que la mayoría son sacrificados no se sabe en qué condiciones, excepto en Cataluña, donde está prohibido por ley.

### Pregunta 2

Esta pregunta debe ser contestada en su versión A o en la versión B, según sus circunstancias personales y posibilidades.

1) Sus ingresos le permiten desarrollar una cierta vida social y de ocio. De vez en cuando, sale a cenar con amigos y acude o participa con cierta regularidad en espectáculos deportivos o culturales. Como quiere ayudar a las asociaciones protectoras/defensoras de los



animales, va a hacer un donativo. Considera suficiente dar:

- A** 6 euros.
- B** 50 euros.
- C** 100 euros o más.

2) Usted vive de una pensión o de unos ingresos limitados. Sus gastos son muy restringidos y tiene serias dificultades para llegar a fin de mes. Considera suficiente dar:

- A** 6 euros.
- B** 50 euros.
- C** 100 euros o más.

### Pregunta 3

En sus conversaciones, casi siempre, e inevitablemente, sale a relucir el tema de los animales, por el que usted siente verdadera pasión.

- A** Lee libros, revistas o artículos sobre animales que ocasionalmente llegan a sus manos.
- B** Compra libros, los lee, y se culturiza sobre este tema.
- C** Guarda ordenadamente la documentación animalista para posteriores consultas, pero casi nunca la lee porque está muy ocupado.

### Pregunta 4

Usted siente simpatía e interés por los animales y su preocupación se centra en:

- A** Adoptar un animal de compañía, colaborar con alguna entidad o hacer alguna acción relacionada exclusivamente en el tema del abandono.
- B** Reflexiona y tiene preocupación por la situación de los animales en general sin plantearse un cambio en sus costumbres cotidianas.
- C** Pensando en las consecuencias negativas o positivas que pueden derivarse de sus acciones, hace, a menudo, algo que pueda beneficiarlos.

### Pregunta 5

Su preocupación por los animales hace que, constantemente, surjan ideas en su cabeza sobre tantísimas cosas que podrían ser hechas en su favor.

- A** Traspasa sus ideas y sugerencias a las asociaciones protectoras/defensoras para que las lleven a cabo.

- B** Recaba consejo de ellas para conocer la coincidencia de criterios.

- C** Las lleva a cabo tanto individualmente como en colaboración con otras asociaciones protectoras/defensoras.

### Pregunta 6

Ha llegado el momento de decidirse, pero tiene muchas ocupaciones. Tiene que acudir a un acto o celebración animalista. ¿Hasta dónde llegará su grado de dedicación a la causa?

- A** ¿Dejará de asistir a un compromiso anterior, excusándose?
- B** ¿Dejará un compromiso con su familia?
- C** ¿Dejará algo que le hacía mucha ilusión?

### Pregunta 7

En países como Estados Unidos o el Reino Unido es frecuente legar todo, parte o poco, de sus pertenencias a asociaciones protectoras/defensoras. Usted no tiene familia próxima y posee un cierto patrimonio. Sabe que ciertas ONG, cuando reciben una donación, están exentas del pago del Impuesto de Sucesiones. ¿Legaría parte, o todo, de su patrimonio a una de estas asociaciones?

- A** No, porque cree que existen otras preferencias más importantes.
- B** No, porque cree que podría ser interpretado como una excentricidad.
- C** Sí, pero independientemente de la gratuidad del impuesto.

### Pregunta 8

No puede faltar una pregunta sobre las corridas de toros. Cada vez se está hablando más de ellas, y las asociaciones están llevando a cabo numerosas acciones de denuncia.

- A** ¿Cree usted que, en España, las campañas contra la continuidad de las corridas tienen que ser un tema prioritario de las asociaciones defensoras?
- B** ¿Cree usted que hay que compartir la atención con otros temas?
- C** ¿Cree usted que como no se van a terminar por ahora, es mejor centrar todos los esfuerzos en la protección y defensa de otros animales?



### Pregunta 9

En esta misma publicación a menudo aparecen fotos o artículos que, sin lugar a dudas, pueden herir su sensibilidad. También las asociaciones convocan reuniones en las que se pasan o proyectan vídeos o fotografías de crueldad con los animales. Le proponemos tres actitudes que podría adoptar:

- A** Usted es incapaz –o así lo cree– de ver o leer estas realidades y/o no mira, no va, o pasa rápidamente de página.
- B** A pesar de su natural rechazo, hace un esfuerzo y quiere enterarse de lo que ocurre.
- C** Usted ya está habituado a estas o similares situaciones e intenta reafirmar su posición a partir de lo visto.

### Pregunta 10

Sabiendo que existen posibilidades mixtas, o conjuntas, pero sin tenerlas ahora en cuenta, ¿cómo participaría las campañas a favor del bienestar animal?

- A** Mediante una continua presentación de escritos –cartas, firmas, etc.– dirigidos a los políticos.
- B** Colaborando económicamente en alguna asociación de defensa o protección.
- C** Con repetidas manifestaciones en la calle.

Tiene que señalar la opción elegida. Según nuestro criterio, de las tres opciones la óptima se valora en

10 puntos, la intermedia en 5 puntos y la peor en 0 puntos. Envíe las respuestas por e-mail ([adda2@addaong.org](mailto:adda2@addaong.org)), por carta o fax. Recibirá nuestro acuse de recibo y, más tarde, la puntuación global obtenida sin pormenorizar.

### RESULTADOS

**Ha alcanzado una puntuación cercana a los 90 puntos.**

Le felicitamos. Nos sentimos todos orgullosos –y usted el primero– pues, según nuestro criterio, está dentro del movimiento animalista moderno, aparte de amar verdaderamente a los animales. Es casi seguro que ya está trabajando activamente en él; pero, si no fuese así, ¿a qué espera?

**Ha alcanzado una puntuación entre 50 y 70 puntos.**

Está usted en una situación en la que debe reflexionar. De continuar así, los animales no se beneficiarán demasiado de sus buenos sentimientos hacia ellos. Reconsidere seriamente su posición.

**No llega a los 40 puntos.**

Usted tiene dos opciones. O empezar a adquirir conocimientos animalistas, o si tiene inquietudes solidarias, enfocarlas hacia otra actividad de las muchas que existen.

### **IMPORTANTE PARA NUESTROS LECTORES**

**Adda Defiende los Animales**, con 15 años publicándose fue la primera revista exclusivamente dedicada a la defensa y bienestar de los animales en España y tiene una cadencia semestral. El animalismo es un movimiento especialmente vivo por las continuas campañas que se van desarrollando.

Visita nuestras páginas

**[www.addaong.org](http://www.addaong.org)**

**[www.salonanimaladda.org](http://www.salonanimaladda.org)**

y estarás enterado al día de la secuencia de acciones y campañas que la **Asociación Defensa Derechos Animal, ADDA**, viene continuamente desarrollando en sus sedes de Barcelona, Madrid y Palma de Mallorca.

**[adda@addaong.org](mailto:adda@addaong.org)** **[addamadrid@addaong.org](mailto:addamadrid@addaong.org)** **[addamallorca@telefonica.net](mailto:addamallorca@telefonica.net)**









# Ha nacido la revista vidaNatural

que nos acompaña a redescubrir de la mano de reconocidos especialistas que cada parcela de nuestra vida puede ser vivida con sentido.

Incluye una guía de consulta, la GUIA VERDE, donde encontrar empresas, técnicos, terapeutas, especialistas, comercios, etc., que ofrecen servicios y productos relacionados con la Vida-Natural.

Se edita con cada cambio de estación y se distribuye en herbodietéticas, tiendas ecológicas, centros de terapias, consultorios de salud...etc.

La suscripción anual es de 25 Euros al año y la recibirás en tu domicilio, además de beneficiarte de los regalos y las ventajas de formar parte de la familia Vida-Natural.

*"Cualquier camino que tomamos, cualquier elección que hacemos en cada momento de nuestro día a día, puede hacerse bajo una mirada natural".*

**Edita** Círculo abierto sl. Apdo 76 48100-MUNGIA, Bizkaia  
**Contacto:** Tel 637824554 Fax 944342834 comercial@vida-natural.info



*"La revista Vida-Natural busca comerciales en toda España"*  
Disfruta trabajando con nosotros, formando parte de un gran equipo humano y un proyecto en crecimiento y expansión"



## Las ballenas, otra vez en peligro

Madrid (Redacción). El **Forum Europa**, que se celebra en el Hotel Ritz de Madrid, invita en el ciclo de conferencias programado a importantes personalidades que tienen una ocasión para, de común, dar a conocer noticias, proyectos u opiniones de trascendencia nacional. La presencia, el pasado 6 de noviembre de 2006, de la ministra de Medio Ambiente, **Cristina Narbona**, sirvió para dar a conocer la postura de España en diversos frentes que afectan a la conservación del medio ambiente.

Narbona comentó que España es el país que más agua consume por habitante, y que todavía existen métodos arcaicos de regadío en muchas zonas agrícolas, donde se desperdicia el agua en grandes cantidades, señalando que los tiempos en que el agua era gratis han pasado a la historia, por lo que hay que encaminarse hacia una nueva política del agua. Por otro lado, referente al informe **Stern** sobre cambio climático, señaló que en España se está llevando a cabo un estudio especialmente adaptado para obtener conclusiones sobre la reducción de caudales de nuestros ríos, la degradación de las costas, el desarrollo urbanístico salvaje, o la pérdida de calidad de nuestros suelos.

Se refirió también al reciclaje adecuado de residuos, ya que, según la ministra, en España todavía existe un importante porcentaje que no es correctamente tratado y, siguiendo la línea que marca Europa, las



Madrid. La Ministra de Medio Ambiente, **Cristina Narbona**, en el **Forum Europa**, celebrado en el Hotel Ritz (foto Forum Europa).

empresas que producen residuos contaminantes están en la obligación de hacerse cargo de los gastos que genere su correcto reciclado.

En el turno de preguntas, **Carolina Pinedo** –de ADDA, en Madrid–, que había sido invitada, solicitó a la ministra su opinión con respecto al levantamiento de la moratoria de la caza de ballenas, y sobre el hecho de que **Islandia** hubiese roto unilateralmente la misma. Narbona respondió que el Gobierno lo lamenta, y que se ha presentado una protesta formal contra el levantamiento de la moratoria. Añadió que la pérdida de biodiversidad es muy preocupante, y que, como en el caso del agua, también habría que poner precio a la pérdida de especies, lamentando que el informe Stern hable poco de este tema teniendo en cuenta la importancia que se merece.

## ADDA formula preguntas al CSIC

Madrid. (Redacción).

**Carlos Martínez Alonso**, Director del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, CSIC, ofreció una conferencia el pasado 4 de diciembre de 2006 en el Hotel Ritz de Madrid sobre la situación del desarrollo científico en España. Llegado el turno de preguntas, ADDA, que asistió al acto, solicitó al máximo responsable del CSIC su opinión sobre la lentitud a la hora de desarrollar y aplicar técnicas alternativas a la experimentación con animales, a pesar de existir una Directiva Europea traspuesta en este sentido, insis-



Madrid. El Director del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, CSIC, **Carlos Martínez Alonso**, conferenciante en el Foro de Nueva Sociedad, celebrado en el Hotel Ritz (foto Foro N. Sociedad).



tiendo también sobre la razón del secretismo existente para facilitar los datos del número de animales que se utilizan en el campo de la experimentación científica.

Carlos Martínez contestó al respecto que España está cumpliendo toda la normativa europea vigente en materia de experimentación con animales, y que no cree que exista reticencia alguna a la hora de facilitar datos en este sentido por parte del CSIC. También expresó su compromiso para que, si alguna vez ha ocurrido este tipo de situaciones, no se vuelvan a repetir en un futuro. Por otro lado, mostró su preocupación por la ausencia de jóvenes en el campo de la investigación española y añadió que quiere trabajar para que la ciencia española sea competitiva y atractiva para otros científicos de prestigio internacional.

Las respuestas de Martínez Alonso pueden considerarse como evasivas. Tan sólo dos Comunidades con competencias traspuestas han legislado al respecto, y en Cataluña concretamente, la única representante de los animalistas de la **Federación Pro Derechos de los Animales y la Naturaleza, FEDAN**, entre los nueve componentes de la **Comisión de Ética Animal, CIA**, mantiene, en cada reunión, una lucha épica contra todos para conocer datos estadísticos, técnicas alternativas que según la ley no se estimulan, falta de fondos para hacer inspecciones de campo y un largo etcétera, a fin de intentar poner algo de transparencia en todo lo que ocurre alrededor de la experimentación con animales. *Se recomienda leer el artículo «La censura del Tipex», publicado en el número 27 de ADDA Defiende los Animales.*

## Nuestro adiós a Peter Roberts

El pasado mes de Noviembre de 2006, falleció en el Reino Unido, a la edad de 82 años, **Peter Roberts**, fundador de **Compassion in World Farming, CIWF**, (Compasión para los animales de granja del mundo).

Fue la primera asociación que se fundó dedicada exclusivamente al bienestar de los animales de granja y uno de sus mayores logros fue el reconocimiento por parte de la Unión Europea de su condición de "seres sensibles".

Roberts fue un verdadero pionero y un visionario, dando a conocer la causa del bienestar de los animales cuando a muy pocos interesaba. Desafió a gobierno e industria, consiguió que el bienestar de los animales de granja se convirtiera en un tema conocido por el gran público y se opuso a la condición de que los animales fuesen considerados como meros "productos agrícolas" o "animales máquina", tal como los interpretaba el Tratado de Roma hace 50 años, cuando se fundó la Comunidad Europea. En los años



Peter Roberts (foto CIWF).

80, Peter Roberts pensó que los animales necesitaban un nuevo status: ser considerados como "seres sensibles", e inició una campaña de ámbito europeo. En 1997, la Unión Europea reconocía, por fin, dicha condición en el llamado "**Protocolo de Ámsterdam**", dando paso a un cambio oficial de actitud respecto a

los animales. Contó para ello con el apoyo y esfuerzo de los componentes de la "**Coalición Europea en Defensa de los Animales de Granja**", que siempre ha trabajado bajo los auspicios de CIWF.

Peter fue y será una fuente de inspiración. Su fuerza, sensibilidad y humildad han inspirado a una multitud de seguidores en todo el mundo que alzan ahora su voz en contra del sufrimiento de los animales de granja, y son muchas las entidades que se benefician de su tenacidad y determinación.

Su trabajo ha sido fructífero y su legado, inmenso. Le damos las gracias de todo corazón por una vida llena de inspiración, compasión y amor por todos los seres sensibles.



**Carta a Bruno**

Hola Bruno,

Me gustaría explicarte como me he sentido durante los últimos días, horas, minutos y segundos que hemos compartido.

Siento una gran tristeza y un enorme vacío al pensar y saber que ya no estás en casa. Supongo que la añoranza y el dolor son proporcionales a lo mucho que te hemos querido.

Cuando pierdes a un ser querido lo primero que haces es recordar todos los buenos momentos compartidos, y, sin duda alguna, tú me has ofrecido constantemente momentos muy hermosos.

Un día llegaste a nuestro hogar y decidiste quedarte. Esa decisión cambio nuestras vidas. Los inicios fueron en ocasiones difíciles pero, poco a poco, te adaptaste a nosotros y nosotros a ti. Empezamos a conocerte y a descubrir el enorme corazón que llevas dentro.

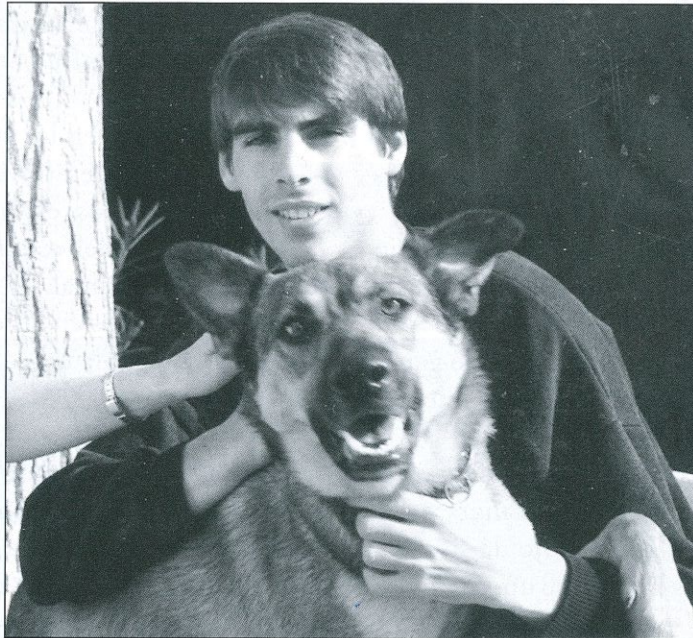
Siempre has encontrado la manera de compaginar tus instintos con lo que se llama "la vida en sociedad". Intentábamos que no te escaparas, pero siempre lo conseguías; en muchas ocasiones nos tuviste preocupados, pero creo que a pesar de tus escapadas, sabías donde estaba tu casa, tu gente y las personas que más te querían. Siempre he creído que valorabas el amor que sentíamos hacia ti y por eso nunca he tenido miedo de que no volvieras.

En esta ocasión es diferente, lo peor de la muerte es saber que nunca más habrá otra oportunidad de acariciarte, de pasear a tu lado, de ir a buscarte, y de decirte que te quiero. La muerte no da una segunda oportunidad, por lo tanto hay que buscar una manera

que transforme la pérdida en una cuestión meramente física, pero no emocional. Quizás esta carta es un intento de no sentirte lejos, de estar a tu lado y así poder decirte lo importante que has sido y serás en nuestras vidas.

Como he dicho antes, un día llegaste y en otro día te marchaste; pero este tiempo transcurrido, las experiencias vividas y lo mucho, y bueno, que nos has transmitido, han provocado que tu presencia en nuestros corazones sea constante y eterna.

Bruno, te fuiste pero no te marchaste, ahora estás en nuestro dolor, en nuestra tristeza, pero mañana estarás en nuestra alegría y felicidad.



Bruno y el autor de la carta (foto J.L. Méndez)

¿Qué es la vida eterna? Para mi es lo que tu has conseguido, estar en la memoria y en los sentimientos de los seres queridos por haberles aportado tu granito de arena en el desarrollo personal de cada uno de ellos.

Gracias por habernos dado tu calor y cariño cada vez que nos veías. Gracias por enseñarnos lo mucho que nos querías, lo importante que era, para ti, que estuviéramos juntos. Gracias por enseñarme a meditar y pasear con paciencia. Gracias

por escucharme. Gracias por esperarme y gracias por educarme como persona. Me despido en esta carta, pero quiero que sepas que mi forma de engañar a la muerte será teniendo tu recuerdo, tus enseñanzas y tu presencia siempre muy cerca de mi corazón. Siempre serás uno más de la familia ya que tu vida influyó positivamente en la nuestra.

Para mi hermano Bruno que siempre estuvo y estará cuando lo necesite. Con todo el amor del mundo.  
*Christian Méndez. Castelldefels (Barcelona).*



## A todos los caballos de la HISTORIA...

Este es un análisis crítico del comportamiento del hombre respecto a una de las especies (hay otras muchas) maltratadas por el hombre: el caballo. Y no me refiero sólo al caballo en concreto, sino a todos los équidos: mulas, asnos, burros, etc. Hace tiempo que quería romper una lanza a favor de estos animales. Pero ha sido, a propósito de ver algunas películas «de romanos» y de la Edad Media, cuando he visto la crueldad del hombre hacia estos seres que le han servido y acompañado a través de toda la Historia de la Humanidad.

No se entiende el progreso de la Humanidad sin el concurso de esta especie, que hemos utilizado como animal de carga, como medio de transporte, como auxiliar en nuestros trabajos diarios, etc. En la Historia se han contado las batallas por el número de personas muertas en cada una de ellas. Pero... ¿pensó alguien, alguna vez, en el número de caballos muertos o heridos después de cada batalla?

Si el hombre emprendía luchas contra su adversario era por conquistar tierras, o por arrebatar bienes, o por quedarse con personas como rehenes, o por demostrar su poderío sobre su oponente. ¿Qué ganaba el caballo en todo esto? La muerte y el sufrimiento.

Debido a la creencia, basada en un texto bíblico (el Génesis), de que el hombre puede «dominar» a los seres inferiores a él y disponer a su antojo de su vida, ha llegado a esclavizar a todos los que se oponían a su voluntad despótica: raza negra (esclavitud), inferioridad de la mujer, razas inferiores (Hitler y judíos) y, por supuesto, LOS ANIMALES.

Actualmente, los defensores de los animales no admiten que el «especismo» sea un motivo justo para hacer sufrir a otro ser vivo o quitarle la vida. De ahí que surja un vegetarianismo radical que se basa en el principio de la no-violencia aplicado al mundo animal. Vuelvo a los miles, a los millones de caballos muertos en los campos de batalla a lo largo de la Historia. Las personas

heridas eran retiradas del campo de batalla y curadas más o menos bien. Pero, ¿quién curaba a los caballos alanceados moribundos, a los que tenían las piernas rotas? ¿Cuánto tiempo duraba su agonía?... ¿Días, horas? ¿Intentaba alguien acortar su sufrimiento?

Es atroz el comportamiento de los hombres hacia esos seres que todo lo dan para saciar la avidez y el deseo de poseer de sus «dueños». ¿A qué se debe la falta de piedad del hombre hacia este ser tan noble?

Aunque el campo de batalla sea el que mayor número de animales ha sacrificado, existen también otros campos en los que, actualmente, el hombre desprecia la vida y sufrimiento de estos seres:

-Los caballos en las plazas de toros, reventados por los cuernos de su oponente.

-Los torneos en los que se utiliza al caballo como montura, donde sufre la acometida del adversario de su dueño.

-Los ahogados en los ríos por cargar a su dueño.

-Los utilizados en travesías de desiertos ardientes o continentes helados, expuestos a los rigores del clima.

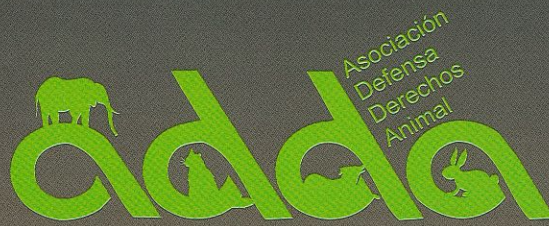
-Los caballos del «Oeste Americano», con ese agobiante trato al animal.

-Los empleados en las carreras de caballos actuales, sufriendo un maltrato que se intentó ocultar a los espectadores.

Hago una sugerencia: un **monumento al caballo desconocido**, como compensación y reconocimiento a tanta crueldad practicada con él. (Carlos Pinazo Calatrava. Valencia. [solidari@ono.com](mailto:solidari@ono.com)).







Asociación Defensa Derechos Animal

# Visita nuestra nueva web

## www.addaong.org

Bienvenidos

Benvinguts

Welcome

### Qué denunciemos?

31 AÑOS DE HISTORIA DEFENDIENDO ANIMALES



Cría y caza de animales para lucir su piel



Espectáculos de crueldad



Animales en circo



Zoos, prisiones



Caza, captura, tráfico



Abandono, deudas y consecuencias



Espectáculos de tortura



Festivos crueldad con animales



Experimentación



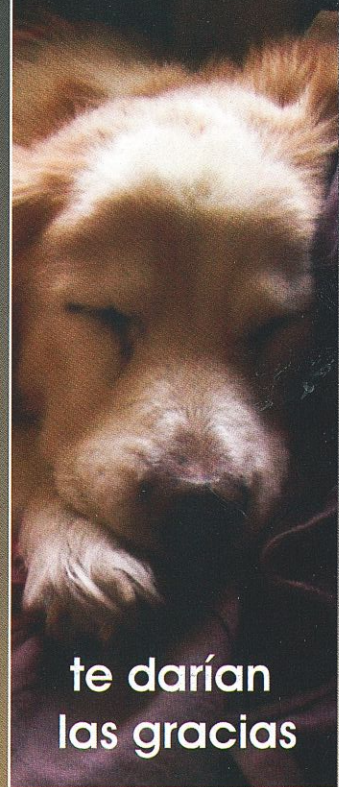
Cría intensiva



Transportes largos o en malas condiciones

Quiénes somos    Qué denunciemos    Actividades/Noticias    Publicaciones

Si los animales  
hablaran,



te darían  
las gracias



# El abandono

*trauma para el animal,  
problema social*

# L'abandonament

*trauma per l'animal,  
problema social*

Col·labora: